

*Latgolys lauku kultury*  
komplekss «Jasmuiža»  
1992

**Ontona Rancāna  
vōks i ilustracejis**

## Īvods

Vys pyrms jōpasoka, ka, šei ir unikala grōmota i pyrmū ţaizi izdūta unikalā tipografejī — «Dorbs un Zineiba» Rēzeknī. Tū beja organiziejs latgaliski īspīstō vōrda i Latgolys atmūdys nanūgurdynōjamīs entuziasts Eduards Kozlovskis — seniors, jo taidu paļ vōrdu nas ari jō dāls Eduards, kurs īspieju rūbežos īt tāva pādūs, kūpā ai monsinjoru Nikodemu Rancānu i cytim dūmubīdrim. Šei tipografeja beja pyrmō latgaliskō Latgolā, jōs vadeiba, taipaļ kūpā ai N.Rancānu, beja atklōjusá burtliču školu. «Kristopa Brema ceļojumu pa Latgolu» 1924. godā izdāvā Katōlu kulturys centralō bīdreiba Rēzeknī. Eduarda Kozlovska spīstuvī nabeja patskaņu ai garumzeiñom, nabeja garō «o» burta, deļ tō tūs nav grōmotā. Tūmār izdevieji beja ceļtušīs, lai saglobotu vyspōr latgalīšu volūdys, i jō vairōk autora izteiksmis lelū krōšuma. Tū paturom i māš atkōrtotijā izdavumā. Dūmoju, ka teksts nu tō nikō nazaudej. Mýsim izvādynoj senōtnis elpa. Storp cytu, Bolvu rajona Pazlaukas pusī i väl cytur sarunōs šūboltdīn bīži litoj eisūs patskaņus.

Tī, kuri pazyna monsinjoru Nikodemu Rancānu, aiz Kristopa Brema pseidonima sazeimāja šū namīreigū, par vysu interesiejušūs tūlaik Aglyunis gimnazejis dekānu. Da, grōmotu sarakstiejs jys, kura spolvai pīdar i poša ilustreiti dorbi, pi kam gareigō tāva zeimiejumi ir lobā profesionalā leiminī. Dīmžāl, tipografejis «Dorbs un Zineiba» īspiejis 1924. godā nav bejušys tik lelys, lai «Ceļojumu» varātu ilustrāt. Býdams autora nūvodniķs, šū rūbu mieginoj aizlōpāt grōmotys atkōrtotō izdavuma redaktors.

Šys ceļojums autoram beja īcereits kai pyrmō grōmota. Dīmžāl, ūtra nav sekōjusā, jo vālōkijūs godūs laiku bez atlykuma pajāmuši cyti roksti i naskaitamī sabīdriskī pīnōkumi.

Cerom, ka tagad atsōktijā latgaliskō vōrda izdūšonyss straumī jaunīs Kristopa Brema «Ceļojums» ījimš sovu vītu. I pec 70 godim myusu tavainī väl daudż kas palic̄ pa vacam, kai pi Nikodema.

**Ontons Rancāns**

Kristopa Brema.

Celojums     =  
pa     =  
Latgolu.

I.



Izdevē Katoļu Kulturas Centralo Bīdrību.

REZEKNE.

1924. g.

## **Prīškvōrds.**

Mīlū laseitōj! Grybu táv paskaidrōt, deļkō as sarakstieju itū celōjumu. Pazaklausi.

Vīnu ṣaizi sagōja pi maná iz šmakoukys pōrkōsom atsagrīzuši nu tōlinis muni kaimini, kas nu Čyulejis, kas nu Sibiris, Krīvejis, Kavkaza, kas nu Petrogradys, Vōczámis, Pūlejis, Francejis... Tai ka munā ustabenī saleida gondreiži vysa Eiropa i Āzejis pusá.

Nu i sōka jī stōstāt, kas kū beja redziejš, dzierdiejš, kaidi gadīni ai jīm ir nūtykuši.

As klausūs viņ, muti paplietš i acš izbūzš kai palāda.

Sīva tai skumeigi iz maná verās i krota ai golvu, kas zeimoj: redzi, koids tu mułkis, tōłok sova žydu mīstená nikur naasi bejš nikō naasi redziejš.

Lai gon, mañ līkās, na vyss tai beja, kai stōstāja vysi, daži i pamalōja, seviški tys Jōnš. As jau seņ zynu jō pījiukšonu: kod jys pīmīdz kairū aci, to zyni, ka tá Jōná k-gs skrīn pa gaisu. A tū aci jys cieški viņ tūvokor mīdzá. A, nazaverūt iz itō, pateikami beja pazaklausāt paṭ jō gludōs malōšony.

Kod vysi aizgōja i más palykom vīni poši ai sīveni, tod jei spruka mañ pōrmāst, ka šai bejš kauns sädāt pi vīna golda ai taidu cysu maisu - kai as. Cyti ir daudzi celōjuši, redziejuši pasauli, a tu, kai lōča bārns, tōłok sovys dūbis nikur naasi bejš, paṭ nazyni, kas dorōs aiz kulasātys. A tī sābri izganiejuši jau ai sovim zyrgim vysu plaveni. Tagad, soka, mīži asūt jau atsāti ir drusku breiva laika, pabraukoj koč pa sovu paṭ dzimtini, vys gudrōks, soka, bȳšūt.

Nav kō darāt, jōbrauc. Zynit poši, ka ai munu bōbu jūku nav, kai sōkš "pilavōt" to var nūgrīz̄t bez nāža.

Vysu, kū as bȳšu pīdzeivōš itymā celōjumā, tū jaukū laseitōj, atrassi Kristopa Brema grōmatenī. Palīc vasals leidz nōkušam celōjumam, a itū ar najem par ļaunu.

## I. Viestulá sīvai.

Vasala, sīven! Syutu táv nu celá pōrs vōrdeņu. Patīsi, labi, ka as paklausieju tova gudra padūmená. Braukojūt pa dzimtini, ikkotru dīnu radzu vys jaunys vītys, sateiku svešus ļaudš. Pōrrunoju ai vīnu, ai ūtru. Klausūs, kū tá ļaudš stōsta, kai dzeivoj, kai apstrōdoj sovus teirumus... i saleidzynoju ai sovu Naprašku sādžu. Ai, kaida lela starpeiba! Pīmāram, radzu, eukur, īt nalels puisāns i, ejmūt maņ cauri, tai smuki nūjiemš sovu capureiti, apsveicā mani, svešiniku, kuru jys rādz pyrmū ḣaizi, tu īdūmoj viņ itū, sīven, — ai mīlym vōrdim: "Lai bȳs pagūdynōts..."

As nu lelys prīcys tikkū nanūrōvu nu golvys sova vōrnys pereklá, voi capuris ai obejom rūkom i, zynoms, dagōju klōt, pavaicōju, kai jam vōrds, kur īt...

— Iz školu, soka. Paglōstieju jō galveni.

— Labi, labi, Krištapeņ! Redzi, jam arī taids paļ vōrds, a tu vys kacynoj, kai vysta, nasmuks asūt tovam veirenám vōrds. — Áj, áj, soku, vuicīs, bȳsi gudrys veirs! A jys: —Palīc vasals, dzādzeiļ! — i otkon nūjämá capuri. Nudi, sīven, sirdš maņ tai i aizasōpä! As padūmōju par mīsu Mikeli - Natikli, kas ai jū bȳs? Jam īt jau 16 gods i aug taišni par dīdeļniku.

Voi jys ir kod naviņ nūjiemš capuri pret sovu eistū tāvu i mōti? A kod īt pa sādžu, to jō capuris mola izmaukta iz auss, dybyns iz poša pakauša. Ai vīnu aci verās iz mienesnīka, a ai ūtru iz sābra dōrza, vys gudrōdams, kur jam vīglōk bȳtu pōrkōpt par sātmali i dreižōk tikt pi ūbulim ci rōcinim.

Pakaunáj jū taidu pupu zagli, pastōsti, ka tāvs, ceļojūt pa pasauli, ir redziejēs laipnus i gūdeigus puikus.

Roksti, kas darīš sātā. Viņ naaizmiersti sīveņ kū as pīscieju, izbraucūt nu Napraškom: Sābru Jōnám nadūt ni laseitis šmakoukys. Soki, ka naasom. I ka tu tai pastōveigi väl myrkšynōsi ai acim iz tō

Ignata, kai tū pādeju vokoru i nadazaviersi, lai labi izkolstu īsols, to tai i zyni, - slūtys kōts nav väl salauzeits iz tovys mugorys...

— Nu, palīc vasala, muna bolūdeiļ! Najám par ḥaunu.

— Pag, pag väl na vyss! Aizslādż munu tabaka skreineiti. Ka tys razboinīks Mikelš, sōktu tū zagt, plāš jam auss, motus. Gadīnī, ka itys naleidzātu, sadūn jam, cik viņ leiss, ai kaučuku, kurīs karinej aiz skapā.

Dzeivoj stypra, vasala, tu, munu ceiruleiļ!

T o v s K r i s t o p e n š.

Celä iz Pļōpu i Muļku sādžu.



## **II. Pilš kolns.**

Storp V.... i V.... draudžom stōv augsts kolns. Braucūt pa lelceli tū var jau rádzāt nu tōlinis. Kolna vierss naleidzons, dūbains, izaver kai īlykts zyrga kauss. Dabracūt tivlōk var manāt, ka ap tū īt nazkaidi grōvi, valis. Pīkaļnis nūaugušs ai paāglu kryumim. Kur-nakur rádzīs tá kaids bierzenš, vairōk elķšni i apsis. Ka ceļaviers laistūs tagad pōri par šū kolnu, to jam daītu pateikami nūzabreinōt, īraudziejušam iz poša kolna viersā nalelu ezereni. Nu vīnys kolna pusis daīt lela, smuka pļova, a pi ūtrys pōri par teirumu stōv nalela Biksiniku sādža.

Kas i kod ir tū tai jūceigi nūsaucš, nikas labi nazyna. Tikai veči drusku viņ atmiņ, ka senejūs laikūs vīnā nu apleicejōm muižom beja dzeivōš borgs kungs. Jys, pīsaceidams atpārt kaidu zemnīku, vysod klīdzš:—Sadūd jam pa bikšom!— Cytī otkon runoj:— ka vītejī zemnīki seņok ir nosōjuši nazkaidys sovaidys biksis: plotys, garys, palākys, ai dziļom kabatom. Jymōs variejs ībōzēt pōrs šnāba buteļu i sakrauēt puš vazuma kringelē ci perniku.

Iz atlaidom voi kur pi krūga, tik kū pazarōda kas nu tōs sādžys, tivlen̄ dzierdīs: — Verīs, biksiniks īt! Nu i biksis, “bratka”, bīdaklys, a na cylvāks!—

A patš biksiniks, ībōzš sāv peipi zūbūs, klausōs viņ i pazasmej. Kas jam par bādu, kū tī laudš runoj par jīm. Biksiniks īt sovu ceļu. Jam labi, sylts. Groznys sunš kod īkūss, tod naaizgiuš tik dreiži aiz stulpis, kai pi cytim.

Ka laudš nazynōja izstōstāt par sovys sādžys nūsaukuma īmesli, to tūmār zynōja bezgaleigi daudz vysaidu stōstu par pošu kolnu, nu seņ-senejīm laikim sauktu par pilš kolnu.

Tai garūs zīmīs vokorūs biksinīki mīl saīt pi kaida sābra, aizdadz skolu, māitinis atsasāst pi ratenim, cytys oda zācis. Puiši, izvylkušs sovys peipis, laiž pa ustobu dyumu mutuļus. Ōrā gaudoj

soltīs viejš i grīžās viejputni.

Maitinis nūdzid̄ kaidu skaneigu dzīsmeni, puiši parunoj par šō goda ražu, par lynu cenom, a mozī bārni napacīteigi vys gaida, koleidz vacīs Pīterš sōkš stōstāt par pilš kolnu. Deļ šō veča nabeja pateikamōka stōsta, kai par sovu mīlū kaļneni. Jys, bȳdams väl par ganeni, cik ḣaižu beja skraidiejs pa tū i blikitōš ai cytym puikim. Na ḣaizi, pīlicš pi zāmis ausi, klausājās, kai svātdīnom poša Miša laikā, beja dzieržami zvoni nazkur dzili, dzili zámī...

— Nā, vacīs tāv, pastōsti, kas ai tevi tī nūtyka, kod tu ḣaizi beji gōjš par kolnu ap pušnaktim,— lyudzās mozīs saiminīka dielenš.

— Ak, jiuš, mosolys taidi, nadūd mīra večam, gōjuš lobōk gulātu! —A patš pa tū laiku, izjiemš nu pozusš mozu šņaukōjamō tabaka cibeni, īvalk drusku dagunā i taisōs iz stōsteišonu.

I pateikams beja nu izskota šys vecš: siermi moti, bōls gludi nūškiuts vaigs, zylys acš. Jō smaids t aids mīls tai i gōja pi sirdš. Iz kryuteža jam karināja škapleri i ružainis; mugorā sveita, kōjōs sylti voilaki. Rati jau tagad ir taidi veči. Nazaverūt iz sovim 80 godim, jys väl izavārá dīsgon styprys i vasals. Jō sirdī beja nazkaids kluss mīrs. Jys īmontōja tū pec gūdeigi pōrdzeivōta i pōrīta gara dzeivis celā. Kam bādys, kam raudi, kas īt nu prōta i vōrgim, a jys vysod vīnaids, vysod jys panásá sovu dzeivis krystu ai lelu pacīteibu.

— Nikas, kai Dīvs, nikas kai tys Dabasu Tāvs!— jys vysod atbiłdāja, kod jam izgōja kaida bāda voi napatikšona.

— Oi bārni,—sōka,—narādzāt jiusim tō, kū as redzieju i nadzierdāt tō, kū as asmu dzierdiejs!

Tā vacīs Pīterš īrōvš väl ḣaizi drusku tabacenā, paglobōja sovu cibeni; acš jō aizadaga; tymōs paspeidā dzierksteleitis, i jys sōcā:



— Beju as V..... iz Sv. Marijis dīnys. Daudzi, daudzi jau tam godu atpakaļ. Pač i saskaitāt ir gryuši. Tik labi pīminu, ka tūlaik vēl nikas nazynōja par dzelža celim. Vysi braukōja ai zyrgim. Mañ pošam na ţaizi izkryta vāst̄ iz Reigu lynus ai rotim. Kungi viņ beja

borgi i cytu raizi nažieleigi pärá laudš. I starostys vajdzäja beitīs. Ka tu īraudzieji jū iz celá, to lobōk taisi leikumu, mozōk tav býš bādys.

Nu, zynoma līta, nu tierga navar tik dreiži sprukt̄ valī. I godi mañ beja na tī. Kōjis ari vīglys. Kō tī beja beitīs, ka daiš it̄ naktī iz sātu.

Šymā breidī nazkas nūbryukšäja viņ iz greidys. Tá mozō saiminīka dielená mīlulš-kačeits, aizaguliejs iz syltō ceplá, beja sadūmōs nūzalais̄t iz greidys i pavaicōt sáv tī vakariņu.

Bārni drusku sazatryuka. Maitinis pörstōja spräst̄, veiriši i tī cīžok samīdzá zūbūs sovys peipis.

— Aizgōju as pi sova krystāva — stōsta tōlōk Pīterš. Cikam jys pamīlōja mani ai ols glōzeiti, radzu, ka jau dreiži satimss̄.

— Oi, krystāv, — soku, — laid̄ tu mani iz sātu, var väļ vylks aiziņ priškā.

— A, tu, krysdieleñ, jaunam puišam kauns beitīs vylka. Launa cylvāka, tō jōzabeist, a na meža zviera. — Nu, vōrds pec vōrda, verūs pa lūgu, i zvaigzneitis jau mirdzinej iz dabasim, i mienesnīks, i tys, vīgli maun storp zvaigzneītom, Tod, atsasveicynōjīs ai krystāvu, kōjis aiz placim i kur ac̄ rádž, kur auss dzierd, tī mañ beja i celš. Gōju taišni par płowu, teirumu i mežu. Gribieju dreižök tik̄ sātā. Ejmu, ejmu, a tovu breinumu, pilš kolna vys narádž. Zynu, ka tá vajag jam být̄, a nav. Izgaisa kai zam zámis. Mežš sōka nazkai baileigi šnōk̄t̄. Natōli aizklīdzá palāda i nazkas nūbryukšäja viņ pa sylu. Nabeju as baileigs, a pošam šārmys viņ pōrgōja pa mugoru. Sōku skaität̄ pōtorus... i vys ejmu iz prišku. Dzieržu, kas tá, dūmoju, par breinumu, taidu dryumu, dryumu dzīdōšonu. Voi nabýš laikam kaidys mōsenis, īdamys pa mežu, īsokušys salmu. A, dagōjs tivlōk, dzieržu ka zvoni zvanej i varganeitis ryuc. Navaru nikō sapräst̄. As vys iz prišku i napamanieju kai atsarodu pi poša jau kolna. Dzīdōšona dzierdīs vys skaidrōk. Nu, dūmoju, nav labi. Verūs iz kolna, i pazeīt jau navar! Iz

tō stōv bolta pilš ai tūrņu lūgim. Lūgūs speid, guntená.

As tai i apmyru nu bailis.

— Ai, ai, Pītereit, voi naīsyta tovā golvā krystāva aļtenš, — atsasaucá nazkas nu kokta, - kur ža tī varäja bȳt pilái, ka iz kolna nav nikur nivīna akmistená, nivīnys myura drupony.



— A tu pazaklausi, kas beja tōlōk, — atbiķd, jam Pīters. Vysi klōtasūšī palyka uzmaneigōki. Tikai vīna moza maitinā, pamanieesusá nu aceplá speidūšōs kača acş, mīdzäs tyvōk pi sovys mōtis i nūglobōja sovu vaigu jōs kliepi.

— Nu ţaizis pili apjämá kai mygla, — stōsta tōlōk vacīs tāvs, — tei sōka leigōtīs, kustätīs i pa mozam īgryma zámī. A dzīdōšona vys napörstōj, lai gon palik drusku klusōka.

As dalyku ausi pi zámis: skaņ kai bišu kūzulā, tai vīgli, vīgli. A zvoni vys bum-bum-bum!..

Tryukūs nu zámis, pōrmešu krystu i laižūs kai lūdā apleik ap kolnu iz sātu. A dzieržu, ka nazkas nu kolna lupu-lupu, kai zviers, kai blučš velās taišni iz mani. As väl dreižōk bāgt, blučš vys tyvōk.

Umai sātā aizdzīdōja gailš, i vyss nūklusa. — Kai as pec tyku sovā ustobā i izkōpu iz ceplá — to nazynu. Tikai pīminu, ka ilgi vys navarieju aizmīgt, bailá vysu mani tai i kratāja.

Tá vacīs, Pīters otkon īvylka dagunā drusku tabacená. Puiši sōka gudrōt, kas tá taids variejš bȳt.

— Maņ līkās, — atsasaucá saiminīks, — ka nikas cyts, kai tik vacō nauda. Jei rōdūtīs ļaudim dažu dažaidūs veidūs: vīnu ţaizi par pili, cytu — par vylku, zylu guni...

— Áj, nu, áj! — soka mōsená Madalá, — tá ir prolōdātys dvāselis, jōs lyudz nu mȳsu paleiga. As väl bȄdama moza maitinā dzierdieju, kai itū stōstāja kungi par mȳsu pilš kolnu.

— Nu, nu — atsasaucá nu ţaizis nazcik bolsu, kū tu dzierdieji?

— Seņ-senejūs laikus — tai sōcā Madalá, — iz mȳsu kolna stōviejesusá pilš. Jymā dzeivōš borgs i nažieleigs kungs. Jys komōš i vōrdzynōš sovus ļaudš pi dorbim i cytom klaušom. Iz kolna stōviesā ari moza kapleicená i zvanneica. Kungs, gribādams dreizā laikā sasaukt ļaudš iz kaidu dorbu, na ţaizi lyka zvanāt bazneicys zvonus. Bazneickungs nagribiejs itam pīkrist. Tod kungs aizlīdzš jam pavysam turāt tá dīvkolpošonu i atstōs tik zvanneicu.

Łaudš, izdzierdiešs itū baileigū bolsu, skräja kai bez prota iz pili, labi zynōdami, ka cytaiž bȳs jīm slykti: nažieleigs pierīnš gaida jūs naizbāgami.

Tá jī na ရaizi, atsamatušs ceļūs ap bejušū kappleicu, lyudzā Dīvu i na vīns sovys sirdš dybynā vieläja, lai itei pilš ai vysim tōs kungim prokrystu car zámi.

Łaužu lyugšona izapiłdāja. Cäläs vātra, sōka mōktīs, paspeidāja zibinš i pilī īspärā brīsmeigs pārkiunš. Pilš sabruka i vyss prokryta car zámi.

Ot, tagad itū kungu dväselis i moldōs ap kolnu, lyudz Dīva, lai jōs dreižōk pījymtu sovā gūdā.

Šī kungi saejmūt väl pa laikam kūpā, zvonūt, dzīžūt sałmys, spielejūt iz vargaņom.

— Ak, liç tu mīru sovom dväselom! — atsasaucá ai sovu rasnū bolsu Biksiniku kaļvš. — Ka itī kungi tykuši ir álnī, to smuti naizlaistu jūs nu tīnis małdātīs ap mȳsu kolnu.

— A kas to cyts taids var tá staigōt?

— Nauda, ot kas! Jei staigojūt, as labi itū zynu. Dīnu koltōs iz sauleitis, a nakti mienesnīkā i zvaigžņu gaismā...

— A tu redzieji tū, ka taids gudrinīks,— izbryuk jam Madalá.

— Rādzät naredzieju, bet dzierdieju, kai muns tāvs stōstāja par zylu guni. Braucš šys, soka, ရaizi nu tierga. Bejs jau natōli ap pušnakṭom. Tik šys sōcš cáltīs iz pilš kolna, rādzš, nazkas paspeidiejs iz plovys. Zyrgs sacielš auss, sasprauslōš. Nu, dūmoju, vylks. A nā! Guntená taisōs vys lelōka, a taida zyla-zyla i, kai komulš, veläs taišni iz maná.

As nu rotim ūrā, givu pōtogi, a jei, daskriejusá pi kryuma, pōri par tū. As pakalī. Tod jei svīdās iz rotim par zyrgu, kūplu i nūleigōja viň iz kalva pusi, päčōk izgaisa.

— Ka tai, nikas cyts, kai nauda, — sacäja puiši.



— Nā, kungu dväseleitis,— turājās māitys, — kungu dväselis staigoj pa mīsu kolnu.

Jau beja dzilā nakts, kod biksinīki atstōja sābra syltū ustobu i izstaiguļoja pa sovim koktim. Na vīns nu jīm rádzēja sapynā naudu,

kungu dväselis, zvierus, čāmus i cytus bīdaklus.

Taidi i tam leidzeigi stōsti navaräja, zynoms naatstōt dzilá īspaida iz Biksinīku jauneklim. Iz dväsełom jī grīzā mozōku viereibu, a nauda dzili aizkryta jīm prōtā.

— A zyni kū, Vinc, — tai runōja Biksinīku natiklis Mikelš, — paraudzäsim ap Jōnu dīnu pavaicōt iz kolna naudys.

— Oi, deļ itō vajag turāt lelu drūsumu. Kai sōks tevi bīdāt, rōdātīs čāmi, bīdakly — patš nūzabeisi i nikō naizīš.

— Nu īsim divejūs. Labi.

Tai tod šī obeji laimis meklātōji laidäs celā; īdamī iz pilš kolnu, sōka runōt.

— Zyni kū, Vinc?

Kū tī veči plōpoj par nazkaidu pili, to itys maly, pōsoka viņ, a ka azars izrōpōja iz kolna, to tá kas naviņ taids ir. — Padūmoj tu pats! Iudinám vajag bȳt lájī, a tys, redzi, vilņojās iz kolna.

— Nu to kas, lai sáv vilņojās.

— Tu nikō nasaprūti, Vinc? Tymā vajag bȄt tai naudai. Ot, labi bȄtu tū atrast, — sapņoj Mikelš. Tūlaik as gulātu bez dorba vasalom dīnom. Sapierktu sáv papirosu, gradzynu iz vysim pierstim, blisi i buteli šnapsta...

Tai runōdamī jī napamanā, kai dagō pi ezerenā.

— To redzi, Vinc, — sacāja Mikelš, — šymā azarā i vajag bȄt laivai ai kungu montu. Laivā asūt buca, a bucā pylns zalta naudys.

— Kai to, Mikeļ, más dabōsim tū nu dybyna. Laiva jau seņ nūsleikusā i azars dzilš?

— A zyni kū! Pajimsim lōpstys, pōrraksim grōveiti leidz lelam grōvam i nūlaissim azaru.

Tikai verīs, Vinc, i pīzvieráj, ka nikam par ītu ni pušvōrda.

— Naasmu to as taids muļķ, kai tav rōdīs.

— Labi.

— Tod Mikelš kūpā ai sovu draugu, sagaidiejuši Jōnu nakts,

laidäs meklät sovys laimis. Nūgaidiejuši cikam cyti sābrinīki atsaguļ, jī kai zagli, vārdamīs vysapleik, pōrroka nalelu grōveiti, lai iudinš syuktus sáv pa mozam iz láji i jīm vīglōk bȳtu aptaukstät tū zalta laivu.



A nūtyka nazkas nagaidams. Smilķšu i žvyra zámi iudinš izskolōja tik dreiži, ka spruka burbuļot iz láji ai lelu trūksni i par

nagaru sträči cäläs vasaly plyudi, iudinš šnōcá, krōcá i välá iz plovys smolkus akmisteņus i smilkti. A mýsu naudys meklātōji nigrizá iz itō nikaidys viereibys. Prōta jím stoväja tik zalta buca.

Tod jī, ilgi nagaideidami, nūvylkuši sovys plotōs biksis, sōka brišť pa azaru.

Pa tū laiku jau ausa gaisma.

Vacīs Pīterš, izgōjš örā drusku atsavāsynōt, dzierd nazkaidu iudiná šnōkšonu. Saceļ sovejūs. Tīm skaidri dzieržama ir nu kolna pusis iudiná šnōkšona, kai car patmalu matumu.

— Nūskrīn, inuceň, — soka Pīterš, — da kaļnenám, pazaver, kas tī tuids ir.

— A inucenám nadagōja skrīt. Jau cyti sābri izdzierdiešs nazkaidu trūksni, laidäs iz kolnu. Daži paspāja jau atskrīt iz sātu i saucá vārtus cytus.

Tod sagōja Biksinīki ap izteciejušū sovu azaru. Iudinš burbuļoj, skrīn, raun iz láji vysu, kas viň ir iz kolna, a mýsu zalta zvejotōji vys väl brodoj pa dyuņojū azara dybynu i meklej tōs bucys.

Kod jī, izazīduši kai cyukys dubļus, izrōpō iz krosta, tod, pagivuši sovys biksis, laidäs skrīt iz plovys ryuceiti, drusku apskolōt sevi, jo azara napalyka jau ni laseitis iudiná.

Biksinīki breinōjäs, Biksinīki smäjäs! A daži sōka jau borgi lomōt zalta meklātōjus. Nu kolna viersa beja skaidri radzams, kas ir nūticš ai jūs plovu.

Gon-dreīzi vysa tei beja apnasta ai smilkti i smolkim akmistenim. Šō gods i varbŷt i iz vysim laikim, sīna raža beja pa golam.

Dīdeļnīku Mikeli, kai vaineigōkū, vylka pi atbiļdeibys. Jam dagōja atsädät pōrs nedeļu tymsijā i pamateigi apdūmōt, kur variejusá palikt tei zalta buca...



### III. Lōcs.

Plōpu solys Madalá gōja nu bazneicys iz sātu. Preteim jai braucá krīvs ai garu, garu, leidz pošai jūstai bōrzdu. Krīva rogovōs beja paguļdeits i sasīts ai stryčim malns keiļš. Madalá, pagrīzusá brauciejam ceļu, drusku nūstōja.

— Nabogs, dzeivinīks, — jei padūmōja. — Nūkauš tevi, apsvylynōš, sagraizās, sasōlās — izcāpš i apäss... — žāl jai tyka itō keileiša. Paļ nūbyra par byudim pōrs leidz pupys lelumam korstu asareņu.

Naktī Madalá rādž sapynu. Keilá vītā lels, lels pokulojs lōcš, atsastōš iz pakalis kōjom, īt taišni iz jōs viersā. Madalá gryb bāgt, a, kai vysod itys nūteik sapņotōjim, navar pakustāt ni nu vītys... Lōcš tāpat jau klōt i, pajiemš Madalis rūku, stypri tū samīdzá, a pec soka:

— Vasala, Madaleit! Voi tu mōki pōtorus skaitāt? Madalá gryb giuļ kaidu mītu i traukt lōčam par purni i tymā paļ šaļtī pazamūst.

Breineigs sapyns, — dūmoj! — Ka lōci sapynā redzieju, tys väl nikas, a kai jys, naidinīks, dreikstāja vaicōt nu maná, voi as mōkūtā pōtorus. Itō nikaida veidā navaru jam pīdūt. As ikkotru dīnu staigoju iz bazneicu, mōcu bārnus atsaceibom, kai nazynōt maņ pōtoru?

Nā, itū sapynu vajag pastōstāt sovai kūmai.

Madalis kūma, izdzierdiesá par taidu breineigu sapynu, syuta tū tōlōk, pīlykdamā klōt i sovu pōrs īlōpeņu, — ka jōs kūma, īdama par Muļku sādžys sylu, redziejusá lōci, ka tys dadzinš sābra suni i atkūdš tam ásti. Sunš gribiejs pec atjimt tū nu lōča, a tys īkōps kūka i suná ásti sagramōs.

Madalis kūmys çotka stōstāja tūpaļ sapynu drusku viņ sovaižōk.



Īvārojūt tū, ka tagad Krīvejī ir bods, ka na tikai cylvākam, a i meža zvieram nav kō ībōzēt mutī, to trejs lōči bez vysaidys atļaušonys pōrgōjuši Latvejis rūbežys i, napatupiejuši nicik

Rēzeknis karantinā, tykuši ir Muļku sādžys mežā. Madalá vīnu nu tīm lōčim beja redziejusá i tys sapliesš iz celá malnu keili.

Madalis sapyns gōja vys tōlōk i ikkotru ရaizi tyka pōrgrīzts ai kōjom iz augšu i väl pōrs ရaižu saputrōts škārs i garum.

Cikam par Madalis sapynu plösöja tikai bōbys, nikō seviška nu itō naizgōja, a golu golā padzierdä i puiši — medinīki. Jīm aizadaga sirdş! Navar aizmigt. Vysi sapņoj par lōča ūdu.

— Labi, soka, býtu nūsauť pōrs lōču, sataisät sáv kažuku voi pōrdūdūt ūdu, varātu sajm̄t par tū kaidu symts tyukstūšu, nūpierkt sáv pōrs lobu ierzeļu.

Saīt taidi medinīki kūpā, aizdadz sovys peipis i sōk stōstät vysaidus medeibu nūtykumus, vīnu baileigōku par ūtru, pi kō, zynoms, maloj bez gola.

Pa tu laiku īit ustobā sābru Donats, medinīks, taidi nūzabeidīs, iztraukts, ai sadauzeitu dagunu, saplāstu vaigu i, nūstōš, klausōs, kū tá taidu tī muļkeiši runoj. Pec patş īzamaisa medinīku stōstūs i vaicoj:

— Kai, i jiuş jau dzierdät par lōci?

Tai, tai, šaubu nav, as patş, braucūt vakar nu mīstená, tai kai manieju divejus lōčus: vīnu lelōku, ūtru mozōku. I tá jys atstōstāja tūpať, kū vakar beja malōš sovai sīvai.

— Braucu as nu Pokmeļa mīstená pamateigi sametş. Verūs, verūs i kai car myglu radzu iz celá guļ mozys puisāna bikseitis. Drusku tōlōk izstīpts kuliecenš, tá pať izkaiseitys būrtneicys, i eukur celá molā säd divi škoļnīki: vīns lelōks, ūtrs mozōks.

Dabraucş tyvōk, radzu, ka na škoļnīki, a lōci?!. Maņ i blusys apsprōga.

Škoļnīkus jī seņ jau beja sagramōjuši. Eukur mozīs laizōs viņ, a lelōkīs, sasvīdş grōvi vysys čyulu grōmotys i izlasiejş nu tōm tik “Lobu Sāklu”, vuica nu tōs mozōkū i līk skaität jam pa viersu.

P-ł-ō—p-ł-ō; p-a —p-a, plösöpa.

— Voi tu, laikam, namaloj, kūm, — pōrtraucá jū sābru Andrivs.

— Nu lai mani pošu saplieš lōcş, ka as tá izdūmoju!

— Kō tu tī maisīs, vacīs, — atsasauc nazcik bolsu, — dūd, dastōstät cylvākam da golam.

— Ot, i ša tav ̄aizá, — soka medinīks, pakasiejş pakausi, — i sajuka mañ vyss golvā, par kū as tá taidu stōstieju?...

Tá jam vysi vīnā bolsā atbiłdāja, kai lōcş skaitiejş «Lobu Sāklu».

— A-ha! — atsamūda otkon medinīks.

— Mozōkīs locāns na cīži, pogōns, jemās, ot taipał kai muns Mikelş. Vys laizōs i verās, voi naīt pa ceļu väl koids škołnīks.

Tod lelōkīs, sajiemş ai däpi jō ausi, pamateigi jū pakrota. Mozīs tik aizabļau: Me-me! i otkon skaita: p-ł-ō.

Saprota jau i muns zyrgs, ka švakys pavysam bȳšonys: sōka šņōkł, cäläs iz pakalis kōjom i pec kai lūdá bägt nu lōča. Lōcş — pakalī. Nu, dūmoju, atīt jau muna pādejō stuñdā. Pokmelş mañ tivleñ nu pakauša örā.

Zyrgs skrīn kai troks, as turūs viñ aiz rogovom. Par nagaru sträči dzieržu, ka nazkas aizaväkšá. Varbŷt nūtyka kas, dūmoju, ai mozū; voi nabŷs tik īzažōvīs — kur droti.

Pazaveru atpakał — lōču jau narādz. E kur jīm beja dadzeiñ munu biereiti! Tikai jys, pogōns, skrīdams pajiemş beja par daudż iz molu, as nu rogovom örā, ai dagunu iz akminá... Ībrauču sātā pušdzeivs.

Sīva navar nūzabreinōt, kas ai mani tuids asūt nūticş.

— Avai, avai, kur tá tuids izataisiejş?

— Sīveñ, lōcş dzynōs pakalī, — soku, — tikkū spruku nu jō valī.

Sīva bādojās, vaimanoj, voi naatrōvş jys mañ kōjis.

— Nā, sīveñ, vyss pi manā dzeivs, tik golva i daguns vaid,



Vysleidza sīva skraidäja da sovai kūmai pec nazkaidom zōłom deļ maná, as, daticş pi šmakoukys skrūzis, izvylku tū bez atpyutys i dreižōk iz ceplá. A patş dūmoju sovā prötā: labi väļ, ka vaini var sakrauť iz tō bōbu «lōča», a ka sīva zynōtu vysu taisneibu,

to plōni gon mañ izītu...

— Nu, vys tok redzieji lōci? — vaicoj nazkas nu klauseitōjim.

— Izdzār tu, cik más vakar iztukšōjam buteļu, to īraudzeisi na vīnu, a symts lōču.

Klauseitōji sōka smītīs, a mozī bārni, i seviški, škoļnīki, izdzierduši par saplāstu nu lōča sovu školys bīdri spruka raudōt. Jī vīns par ūtru vaimanōja: Más «nabļauksim» iz školu, «lōcš» guļūt iz celā?! — I taida beja, bārnim raudōšona, ka vystys i tōs, sōka kacynōt, gaili dzidōt, jiereni väkšt, gūvš maurōt, suni riṭ...

Izdzierdš taidu trūksni,. Muļku «vybornīs», pagivš sovu muškatu, klōt kai lykts.

— Kas tá par trūksni naktš vydā? — vaicoj.

— A voi ta tu nikō nadzierdieji, ka lōcš ir pazarōdiejš Muļku sylā? — I tá vīns par ūtru stōsta, kai itys ir nūticš.

«Vybornīs» klausājās, klausājās itū lōča pōsoku i vaicoj nu vīna stōsteitōja:

— Voi tu patš redzieji lōci?

— Nā, patš rádzāt naredzieju, bet dzierdieju, ka muna vacō tāva svainā brōlinīka plemineica drusku dzierdiejusá nu čygana, a čyganam beja stōstiejs Jankeļs, a Jankeļam Sora...

Pec taidys atbiļdis vybornīs nūzasplōvš aizgōja prūjom, pakratiejs viņ ai kulāku i pasciejs, lai ītu lobōk vysi gulātu, gona jau asom plōpōt.

Tūmār «vybornīs», atgōjš iz sātu, sōka dūmōt, ka vajagūt dūt zynōt «načaļstvai». Dīvs zyna, kas väl var iziṭ. Väl štrafu kaidu izlikš, ka napaziņōju par pazarōdiejušīm lōčim.

Tai tod, zinā par lōčim īt iz policeji, a nu šanis iz aprīņki.

Nu tīnis atīt vaicōjums, voi patīsi, Muļku i Pļōpu solōs asūt lōči?

Atbiļdā īt vairōk nanūteikta — asūt daudzi lōču.

Policejis körteibnīks kūpā ai pogosta vacōkū, syutūt

telegramu, paziņoja viņ, ka lōči — asūt, a jīm prōtā beja tikai Muļķu i Plōpu sādžu dzeivōtōju užvōrdi, a na meža zvieri.



Tod aprinkī nav nikaidu šaubu. Sazalosa iz medeibom.

Sabrac lely kungi, paṭ natryuka nu Reigys, vysaida auguma, rasni i tīvi, apzakrōvuši ai muškatim, nāžim, naganim. Bez tō pi dažim i pa vīnai ūtrai butelái «šnába» kabatā.

Itī beja dzierdiejuši, ka lōči mīlojūt braņdīneni. A ka nivīna nasatyktu, to i pošim naškodeitu paraudzät.

Tai tod, vysi sabraukušī medinīki dūdās iz Muļku sylu. Vaicoj nu ļaudim, kur jys asūt. A par nūžālōšonu syla vītā atrūn tik trejs nūvōrgušys prīdeitis i tōm paṭ, varbūt koids Mikelš Natiklis, daudzi vītōs nūpliesš ir myzu.

Medinīkim sōka rōdātīs drusku šaubeigi, kur tá variejs dzeivōt divejim lōčim taida treju prižu mežā.

Tod jī likās klōt pi vītejīm dzeivōtōjim, voi ir kas redziejs nu jīm lōci, meža zvieri, a na lōci, kaidu tī Odumu voi Madalu.

— Nā, — soka, zviera más naasom ni redzieši, ni dzierdieši. Zači, tī to laikam pazarōdūt. — Medinīki pavysam aplaidá dagunu.

Kas tá taids par lygu, dūmoj, voi naizdaräja kas mýsim kaida apsmīklā.

Tod medinīki pi policejis, pi pogosta vacōkō — meklēt tō cylvāka, kas beja redziejs lōci, a nivīna taida ni Muļku ni Płöpu sādžos naatroda.

Medinīki sazakauniejuši spļaudeidamīs aizbraucá prūjom.

Policeja tūmar sōka nūpītni meklēt vaineigō. I tai pa mozam nu Pītera da Jōnám, nu Jōná da Brigitai, Zolái, kai pa dīdzeni dazalasäja da Madalái. Jū valk pi atbīldeibys par malu ziņu izplateišonu. A Madalá iz tīsys, raudōdama gaužom osorom, nazcik ḣaižu atkōrtōjusá, ka šei nikaida lōča naasūt redziejusá.

Mīra tīsness tūmar nūtīsōja jū i izlyka naudys strōpi voi vīnu mienesi attupāt aiz redełom.

P ī e i m á: Tys, kas nūtyka ai Płöpu sādžu, nav nikas jauns. Agrōk na ḣaizi beja jau tai gadiejīs.



Pīmāram, vāļ cara laikūs Pīterburgā vajdzēja kam navīn teišam apstōt i atsaspīst iz Fontankys tylta sātmaleiša, pīsplauč upī i värtīs. Fontanka ir tik viņ plota, cik mīsu stypra saiminīka šņūrā.

Zyvu, nikaida cytu iudiná kustūņu tymā nav, partū ka nu fabrikom, slimineicom laiž tymā vysaidus atkrytumus i nateiru iudini.

Tod tivlenę, soka, pi tō pīsplōvušō upī ziņkōreigī klōt kai lykti.

— Kō tu verīs, kū redzi, — vaicoj.

— Radzu lelu zivi, «kitu», verīs, verīs, kaida ástá, spurys, purņš!

— Kur, kur? — vaicoj dagōjieji.

— A voi to tu nikō naredzi? Nu, švakys táv ir acş!

Ziņkōreigīs, nagribādams pīzazeit pi sovom vōjōm acim, atkōrtoj:

— Patīsi, eukur zivş, kai bolka!

Pa tu laiku ziņkōreigu losōs vys vairōk. Sagōja vasals symts. Jī rádz jau izraizis nazcik kitu. Vīns útram rōda tūs ai pierstim.

Pa tu laiku pyrmīs, kas izdūmōja «kitu», pa kluseñom aizīt tōlōk i nu tīnis smīdamīs verās iz ziņkōreigīm muļkim...

Tai tod taidu muļku, kai rádzīs, beja seņōk daudzi i tagad natryukst na tik Pļōpu solā, a i vysā mȳsu Latvejī.



#### **IV. Tierga dīna.**

N..... mīstenī ikkotru catūrtdīņ nūteik lels tiergs. Zemnīki vad iz šani sovus ražojumus: labeibu, lynus, lūpus. Sīvītis nas ūlys, vystys, gailus, svīkstu.

Cyti otkon brauc tū šū nūpierkt.

Dažs saiminiks cer tá satikš sovus pazeistamūs, rodus i pōrdevš, kas pōrdūdams, mīl iztukšoč vīnu ūtru valstš dagveina buteleiti.

Vysaidi omotnīki izstota iz tierga sovus dorbus: kubulus, bucys, spaņus, lineikys, skrytuļus, rotus, īlyukšus, skalinis, pūdus...

Žydi pōrdūd vacys drābis. Vīns ūtrs kūrpniķs, salic̄s iz placim nazcik pōru zōboku, staigoj pa tiergu, maklādams piercieju. Ľaužu pībrauc vasalom tyukstūšom. Dziedīs trūksnis: kvīc syvāni, zvīdz ierzeli, mauroj gūvš, klīdz ļaudš, sauc vīns ūtra, streidīs, lomojās...

Seviški dzeivi ir, kur stōv pōrdūnamī zyrgi. Tá grūzōs čygani, žydi, krīvi. Jī īteic zemnīkim sovus zyrgus. Vodoj tūs rindži, kopoj ai pōtogram, dancynoj, sāstās tīm mugorā voi jiudz lineikā i proskrīn kaidu gobolu.

Vysi krūgi bōztiņ pībōzti. Tī gryuši ir tikš vydā. Nu šō ļaužu pulka reši kas īit bazneicā i nūskaita kaidu pōtoru.

Pa tiergu dauzōs ari daudzi jaunekļu. Bryugoni gryb izavārt, kaidu Madali, a skaistulis — bōleleņu orōjeni.

Natryukst tá ari zagļu i vysaidu ļaužu sabīdreibys saslaucīnu, kuri tō viň i verās, voi navar kur apvāst ap pakšu kaida zemnīka, izviļkt jam nu kabatys naudu, pōrdūt oklu, klybu zyrgu...

Taidi tieveni uzmaneigi verās, kas kū pōrdūd, cik sajem i kai nūgloboj ūzulus ai latim. Tod staigoj pec jō pakalī, kai susātīvs, cikam jīm ļubīs izviļkt bumažnīku. Veikly ir šī puikys, nav kō runoč. Tik smuki mōk pīkrōpēt mīsu zemnīkus, ka jī i napamona, kai šī dīdeļnīki apteirej jūs kai pakōrtu páleiti.

Staigōdams pa tiergu nūzavieru, ka pa lelōkai dalái zemnīki poši ir vaineigi. Dažs nu jīm, sajiemš naudu par pōrdūtū viersi voi zyrgu, ībōz tū kabatā, tai ka rádzīs portmonetys gols.

Zaglis, zynoms, klōt i paliç vasala, naudená.

Tá otkon nazkaids zemnīks pierk zyrgu.

— Cik moksoj? — vaicoj.

— 30.000.

— Padōrgs i nazkū stōv dagunu aplaids.

Pakūds zirdzenš.

— Borōsi ai auzom, tod palikš tuklōks.

— Sōc «targavōtīs», zyrgu pavad, pōrstīp jam pōrs ḥaižu ai pōtoga par mugoru.

Pōrdeviejs drusku nūlaiž. Jau runa īt par 20.000, i golu-golā sarunoj par 12.000. Sasyt rūkys i īt dzartu barišu, pyrms samoksōs, zynoms, čyganam naudu.

Kod zyrga pierciejs, jau labi īšmūriejš, izgōja nu krūga čygans umai izgaisa. Zemnīks atīt da zyrga, a tī tik tukša vīta.

Vaicoj: — Kur zyrgs?

Voi naredziejš kas?

Redziejuši, soka, ka nazkas vedš, a kur i kai — nikas nikō nazyna; 12.000 cylvākam pa golam.

Tai tod, moz beja, kai rádzīs, jam prōta, nūsorgōt sova zyrga, a krūgā i tūpač väl prodzărā ai čyganim jaunim.

Zemnīks tik rūkys viň plota i vaimanoj:

— Oi, oi, kai as taids mułķş beju, ka napastatieu pať sorga pi nūpierkta zyrga!

Mīlū laseitōj! Tu varbŷt breinojīs, ka Mikelā nav iz tierga. — Kai ta nav? Voi var koč vīns tiergs apzaīt bez jō.

Pazaver! Mikelş eukur staigoj škārs garum, rūkys ībōzs kabatā, papiross zūbūs acş tai i svida iz vysom pušom.

Naredzeisi jō pi dorba, bazneicā, pi grōmotys, avīzis, iz

kursim, a iz tierga jys vysod klōt, kai lykts. Kū Mikelš tá dora? — pavaicōsi.

A tá jam symts vysaidu dareišonu. Ai vīnu jam vajag sazatikč, nu ūtra dabōt porōdā iz pušbutelis šnába, voi pīzalabynōt kur pi bariša dzeršonys, a golvonō līta, voi navar kur naviņ kō sazvejōt.

Dažu ᶻaizi jam itys nūzadūd, viņ na vysod.

Tai ḥaudš stōsta, ka vīnam zemnīkam bejš vacs sunš. Nūsauč — jam nazagribiejīs, beja žāl; atdūt kam, — nikas najämá. Tod sadūmōš īlikt tū maisā i atvāst iz tiergu, labi zynōdams, ka vajag viņ pošam atīt drusku nu rotim i maisa ai suni tivleņ nabȳš. Tierga zaglis, dūmōdams ka maisā telš voi pušcyucs, tivleņ tū nūkauš.

Kur beja nabeja pi rotim Mikelš; rádz, ka saiminīka nav. Pa tu laiku suná īpašníks teišam aizgōja tōlōk i ziņkōreigi väras, kas tá nūtikš. Mikelš vīnā ocu mirklī maisu iz placim i tik viņ jū redziejji.

Saiminīks, zynoms, iz policeji nagōja i siedīs sovūs rotūs, sōka trukšynōt iz sātu, atstōdams Mikelám pošam «rozabirāt» ai vacū Britanu...



## V. Kopi.

Kas nav redziejš mīsu kopu? Rats ir tuids cylvāks, a taidu, kam nadaitu kod naviņ tymūs atsagult, vāļ nav. Tī guļ mīsu tāvi, mōtis, brōli, mōsys, veiri, sīvys, bārni...

A voi mīreiga ir jū dusa? Kas tū dāvá! Nabašnīku mīru traucej lūpi, zyrgi, cyukys, suni.

I kai jīm tī nastraigōt? Kopu sātmalš izagōzš, vōrti sakrytuši...

Braukōdams pa sovu dzimtini, as ţaizi nūstōju mozu šalteiti iz kopim i, atsasedš iz kaidys dūbeitis, aizadūmōju.

I maņ atīš laiks... i as tá guleišu... Aprakš mani i aizmiersš, kai eukur tū dūbeiti, kur stōv nūzagōzš i pušsapyuš jau kristenš...

Umai as tryukūs kōjōs. Izdzierdu nazkaidu bolsu. Dzieržu, ka runoj na vīns a vairōk.

Maņ tyka baiš. As tivlen zam kryuma i klausūs, kas tá bȳš par laudim, voi na razboiniki kaidi. A nikaidu ļaužu narādz. Tik pazarōdāja iz kopim gūvš, zyrgs, cyuka, vucyns i sunš.

Laikam goni kur aizmyga, a voi teišam beja palaiduši lūpus iz kopim.

Pyrmō sōka runōt gūvš... Nazabreinoj, mīlū laseitōj! Iz kopim vyss var nūtikt.

— Žāl maņ, maurōja gūtená, sovys saimineicys. Ak, cik nabašneica labi mani borōja, klōja cysys zam kōjom, sukōja, mozgōja, cik jei deļ maná beja loba!..

A jōs māita taišni rogona voi napraška.

Poša gon dzer, nūzaborōjusá kai kvāšná, a maņ žāloj i cysu skalineitis. As guļu vīnā slápnumā. Nu sōnim jau spolva maņ nūgōjusá. Sakūdieju. Palyku, kai radzot, vīni kauly i ūda. A nabašneicys māita tik par tū i dūmoj, kai lobōk izarušt, mōzoj sovus byudus, kai bryugonu samokšorōt, sataisäja sāv kūrpis ai augstīm papīžim, beistās i klāvā īīt. Vys gaida svōta, a kas ža jīmš jū, taidu

natikli? Pať Mikelš, i tys zyna, ka natikli pílikť pi natiklá, to býš div  
natikľu goboly, a strôdnika nivína.



Zyrgs aizazvídzs tai sôka kurnäť iz sova liktiná:

— Eukur stōv muna vacō saiminīka dūbeitá. Taida vairs nabȳš viers zámis. Cik jys mani žālōja!...

Lela vazuma nikod nakrōvá.



Kas ir pōtoga, myužam nazynōju. Ikkotru reitu jys atnásá mañ pa auzu garceišam. Sukōja, maudynōja. Muns stallş vysod beja sauss, teirs.

Ka laikim, vadūt jū iz bazneicu, as i sasveidu, jys nikod nastatāja mani iz vieja. Vysod mekläja kur aizvieja vītenis, apsādzá ai deči. Nabeja gadiná, ka jys mani dauzeitu, spardeitu ai kōjom.

A tagad?! Jō dāls, tys Mikelş natiklis, beñdá na cylvāks. Vysu dora ūtraidi, na kai jō tāvs.

Izdzierdş par Mikeli, as ļuti nūzabreinōju.. I tá jys ir! Varbŷt leidzeigs munam najāgam.

Nu, pabraukōšu väl tōlōk, laikam jau naleiss jys mañ vairs acīs.

Tik kū zyrgs beidzá sovu syudzeibu, kai aizgaudōja sunş. Ak, tovu žielegeu gaudōšonu! Nav vairs munys mozōs Zoleitis. Nedelá tam atpakał, kai nūmyra. Kas mani tagad tai borōş, tai glöstäs? Kas zīmys laikā īlaisş ustobā pasīldät̄ sovys dāpeitis pi cepleiša? Kas paklōş ciseņu munā budkenī? Zolis tāvs pavysam nažieleigs cylvāks. Tik i dzierdi nu jō: — Áj örā, Britan! Sper mañ ai kōji, nadūd äst. Lomoj, ka naasūt lobs sunş, narejüt.

A kai tu rīsi, ka mañ nu boda vysys zornys pōrzagrīzušys ir ai kōjom iz augšu?

Muns saiminīks bīži viñ atbrauc nu mīstená pīrejš tō nalaimeigō brañdīna.

As vysod jū sagaidūt lumstūs, a jys mañ ai pōtogu par mugoru: — Áj nūst! — aizabļaun. — Kō tu tá moldīs zam kōjom. Au, au, au! — Britans otkon sōka žielegei gaudōt...

Patīsi, i mañ tyka žāl itō suneiša.

Varbŷt muns palaidnis Mikelş naraudōş tai par mani, kai itys Britanenš.

Sunş vys väl žielegei gaudōja, kod vucyns ai vepri sōka

streidātīs, kam pyrmam runōt. Golu golā viersu pajämá vepris.

— Runys vītā, soka, as stōšūs lobōk pi dorba. Munys saimineicys dūbeitá pavysam aizmiersta.

Naatīt jōs apzavārtu ni dāls, ni māita, ni veirs. A nav väļ mieneša tam atpakaļ, kai jei nūmyra. Dūbeitá vysa apaugusá ai zōli. Pučeitis i tōs narevātys, nūkoltušs — i vepris dūšeigi sōka rakṭ ai sovu smáceri.

Vysu izjaucá, sadūbōja. Vucyns, vārdamīs iz vepra, sōka ari raudzāt zōleitis i bōrstāt sovys malnōs pupenis. Zyrgs ai gūvi taipat gōja jīm paleigā.

Gūtená nūcápá plōcineiti, biereits pastatāja sovam saiminīkam pīminekli, a Britans, pacielš sovu pakalis dāpeiti, palaistāja nūveitusōs Zoleitis pučeitis. Vōrdu sokūt, šī lūpeni, kai kurs mōcādams, atdává gūdu sovim nabašnīkim — saiminīkim, ka jūs rodi nivīns naatīt apzavārtu. Lūpeni aizgōja prūjom. As otkon pagrymu dzīlōs dūmōs...

Nūmieršu i as.... Nu nōvis nav glōbīná, i kur as tikšu? Kaidu daiš nāst strōpi par sovim grākim? Kas atīš apzavārtu munu dūbi? Voi Mikelš? Itys dīdeļnīks dreižōk symts ḥaižu nūstaigōš iz krūgu, nakai iz tāva kopu. Sīva?.. Jei ari mani dreiži aizmiersš. Tys Ignats, maņ likās, vys stōv jai protā?.. Maitys?.. Tōs iziš pi veira. Jōm na da manā bȳš? Kas atīš?.. Voi na tīpał lūpeni, kurus tik kū redzieju...

Tūmār šū ḥaizi apzamōnieju. Padzierdu, ka iz kopim saīt laudš, a kas tá taids, dūmoju, ai smīklym, jūkim, dzīsmom.

I patīsi, pazarōdāja pōrs jaunu puišu i nazcik skaistuļu. Jaunekli jau labi īmatušs rōvá:

«Vniz pa matuške, pa Volge»... a, nadabeiguši i vīna pantenā, otkon sōcā: «Kur to tu beji, ōzeiti, munu?», voi: « Ak ,vy seni, maji seni» i tivleņ «Cāļ mani par Daugovu, par Daugovu»...

Madalis - skaistulis ai tīviņkim baļstenim dzīdōja leidza.

Ehe, dūmoju, brangi putyni saskräja! Pazavieršu, kas tá tōlōk

bȳš.

Vyss šys dīdeļnīku puļcenš sakiura nu vacīm krystim guni, rozalyka iz kopim, dabōja šnába, aizkūžamō. Madalis sōka gramōt kompetys, naatsasaceidamīs i nu šnába glōzeitis. Vysi pamateigi īčarkōja.



Sauleitá pošulaik jau taisōs rītāt.

Ímaitys soka:

— Vokors, jōit jau iz sātu, baiš palikt iz kopim.

— Ot, vōrnys kaidys, — atsaucá vīns nu jauneklim. — Voi ta var kas izleis̄t nu kopim?

— Soka, bīdynojūt, Mikeļ.

Itá Mikelš?.. Tfu, tu, ragains̄, — padūmoju, — kur jō nav?! I klausūs tōlōk.

— Mulkeibys. Nikas navar bīdynoč. Cylvāks nūmierst i beigta līta!

— A kur ža dväselá palīk?

— Voi ta as zynu,

Kaida tī dväselá. Cylvāks i lūps vīns i tyspač.

— A pasok, Mikeļ, ka tu taids gudrinīks, parkū lūpi nataisa deļ sevá kopa? I deļkō cylvāki nazagona kūpā ai lūpim iz plovys?

Tá Mikelám varbīt gryuši beja atbiłdāt iz skaistulis vaicōjumu. Jys pakausi viņ pakasāja, a pāč i soka:

— Lai saīt vysi ragaini, as jūs nazabeistu, nakt̄s vydā varu tá drūši palikt.

Saceidams itū, Mikelš izvylka nu kešys kartys.

— Saspieläsim lobōk, draugi, cikam nasatymsa.

Ísōka kartōt.

Skaistulis pazacälá, a navarāja jau taišni paīt par kopu stidzeni. Vys jōm to tī, to tá mātās kōjis, i natōli nu muna kryuma nūpläsá ōzeiti. Beidūs tik, kab natyktu mañ tys iz kokla.

Mikelš vys svīdā iz zōlis tāva bumažkys.

Jam nagōja karta.

— Stotu pādejū ūzulu, lai nūraun mani vysi ragaini! — klīdz Mikelš.

Nu, dūmoju, atgōja muna šalts parōdāt ītim palaidnim, ka cylvāks nav par lūpu. I aizaviekšu palādys bolsā:

— Uhu, uhū!

Ka īspartu jū vydā pārkiunš, jī nanūzabeitu tai, kai nu palādys klīdzīná.



Pyrmīs tryukōs Mikelš, tod jō draugi. Madałom vīnā ocu mirklī izskräja car pakausi vyss reibums. Vysi kōjis aiz placim i bāgt.

As väļ:

— Uhu, uhū!

Mikelš, skrīdams pakryta i taišni ai dagunu syltā väļ gūvš plōcineitī.

Madałom aizamátá aiz nazkaidys noglys dräbis, lyndraki viň nūšvierkstāja.

Mikelá draugim na lobōk klōjās.

Kas tyka ai purni zyrga pīmineklī, kam aizamátá kōja cyukys izrokumūs, aiz kopu dūbjom, krystim. Naidinīki kai sazarunōjuši, skrīn iz munu kryumu.

Kū darät, dūmoju:

Tod laižu gaudōt vylka bolsā i patş nu kryuma ūrā.

Plōni gon mañ izītu, ka atrostu jī tū Krištopeni tupūt zam kryuma. A, pamaniešs, ka nazkas skrīn, taišni aptroka. Jī, dūmōdamī, ka smuts, voi kaids nabašníks dzanās pec jīm, klīdzá nasovā bolsā:

— Łauteni, glōbit! Jezus Marija! — i cik viň spāka tai rōvá pa ceļu, ka ni ɻaizis naatsavärá atpakaļ. Ak, tovu trokū skrīšonu!

Madalis památá nu pakalis sovus bryugonus. Jōs dīdzá dreižōk par puišim.

Nu jūs skrīšonyς sazacälá tik lels puteklis, ka varātu padūmōt, ka tá goni dzan symtu lūpu. Nu, lai sáv jī bāg, a kō ta as skrīnu, pazavieršu, dūmoju, voi napalyka laikam kō pi gunkura.

Kas tū dává! Šnába a ni laseitis. Tukšys viň butelis — mañ naidinīki naatstōja ni druskys. Tápaļ pōrs kartu guļ iz zámis — i capurá — varbȳt tō Mikelá. Jimšu, dūmoju, tū leidza, pīzagadäs, a pec pōrdūmōju i izsvīžu iz gunš.

Ak, Mikeļ, Mikeļ! Kur palyka tovs drūsums, kur tova

gudreiba? Tá nu putyna bolsa táv sōka treisäť biksis, a kas to ai tevi býš, ka tu tiksi pi smutim? Kaidu dzīsmi tūlaik tu dzīdōsi?

Atsametş ceļūs, nūskaitieju par nazynomim maņ nabašnīkim vīnu «Eņģelš Kunga» i mīreigi laižūs tōlōk.



## VI. Ūtrō viestulá sīvai.

Sīveņ, pastōsteišu táv breinumu. Gribi tici, gribi nā. Satyku valnu.

Ejmu as sáv tai car Šmakoukys sylu i radzu: maņ preteim nazkas malns iz tīvom kōjom.



Dagōju klöt, tovu nalaimi! Smuts! Ai rogim, nogim, ásti, purni... vōrdu sokūt, vysā, kai pīdar být eistam smutam.

As tai i apmyru nu bailis. A jys pi maná väl tyvōk i soka:

— Kristopeñ, kō tu beistīs, īsim iz Šmakoukys krūgu — i pajämá mañ, naidinīks, zam rūkys.

As grybu pōrmāst̄ krystu, a navaru: smuts turīs aiz munys lobōs rūkys. Raugu aptaukstāt̄ iz kryuteža škapleru voi kristeni — i kairū rūku apčiers, ragainš smīdamīs väl soka:

— Tu varbýt beistīs, ka as tevi grybu aplaupāt̄. Navajag mañ tovys naudys, pošam dīsgon. Īsim! — i dastyumá mani da krūgam. Tá viñ as pamanieju, ka napajiemu leidza ni kristeni, ni škapleri.

Krūgs beja bōztiñ pībōzts nu vysaidim laudim: vacim, jaunim, sīvītom, maitiñom, pañ natryuka i bārnu.

Dzeršona gója pylna mārā. Eukur vīns, pōrdevş lynus, sukoj ai sovim draugim jau catūrtu šnába buteli, a tik nazcik tam breižu atpakał, kai dzieržu nu jō runys, nasagója ai škaplerníku par 50 kapeikom, pierkūt lementareiti deł sova dielená.

Tōlōk säd̄ nazkaida rasna Madalá, jau labi īsorkusá nu šmakoukys.

Jei, sysdama iz golda ai kulāku, tai soka sovai kūmai:

— Voi tu dzierdieji, kūmeñ, taidu breinumu? Tei rogona Brigita apbūrá munus cōlus. Nudi, palyka kai bez prōta! Sōka staigōt̄ atsprieklen̄.

— Nu, kū tu tá sepináj! Kai itū varäja jei izdarät̄?

— A cīži vīgli. Tu pazaklaus viñ. Celūs as pa reitam, ejmu iz klāvu, verūs — pi durovom pastateitys div veizeitis. Vīna ai dagunu iz klāva durovom, a ūtra iz ustobu. Vot itys i izgubäja munus cōlus ai visteni. Nikō naād i plyukoj vystu.

— Nabādoj, kūmeñ, daboj viñ raiba suná spolvys, smolki tōs sagrīz, pīlic klöt šņaukōjamō tabaka, īsola sauveiti i apkiupynoj visteni ai vysim cōleišim — Kai ai rūku atjimš.



— Nu, pagaidi tu, rogona, — vys vard väl Madalá, — nūišu as iz čyuliti, īdūš maň apčyuksteitō sólá, tod padareišu, ka jōs vysi syvāni ai cyuku doncōş i staigōş iz pakalis kōjom! —

Pošā koktā säd̄ jauns pōreits i nazkū pušbolsā runoj vīns ai ūtru.

Dažs tāvs īdūd pa čarkenái sovam mozijam dielenám.

— Ša, izdzář, — soka, — styprōks bȳsi!

Tá i čygani dzer barišu, i krīvi trynās pa vydu ai sovam garōm bōrzdom.

Umai durovys atsadaräja i nazkaids jauneklis, pavadeits nu sovim draugim, ai lelu trūksni īzadrōzā krūga.

— Ā, vasaly, vasaly, Mikeļ! Kur ta tu tik vālu? — Vysi jau pi dorba, a tu väl snaud̄, Tivleņ pret Mikeli izauga vasals buteļu mežš, jō krūdziniks pamanäja, ka šudiņ Mikelám ir pylns «bumažniks» ūzulu. Kur jys tūs jämá, kas jam par bādu!

Jaukū laseitój! As pavysam aizmiersu paskaidrōt tav väl vīnu lītu. Ka tik kū valns īvylka mani krūga, kai jys pōrmaināja sovu izskotu i palyka par vīnkōršu latgalīti: ai garu, bryunu, sajūztu sveitu, bez bōrzdys, ai nagarom ūseņom, capurá golvā i peipā zūbūs. Taida veidā vysi jū tá pazeist. I valns nu sovys pusis dažus sauc par svōtim, svainim, sābrim, a vairōk vys par draugim. Iz Madalom skaistulom myrkšynoj ai acim. I tōs, kai palādys, izbūzušys sovys malnōs actenis, tai ūrb valnu. I, patīsi, kai pazaveru iz smuta, brangs i väl dīsgon jauns veirītš, tuids, soka, pateikūt sīvītōm.

Tod jys daīt pi vīna, pi ūtra, izdzer, parunoj, kam paklabynoj ai rūku par placim, kam išveikst nazkū ausīs i atstōja mani vīnu pošu, pīsāda pi Mikelā.

Krūgā dorōs vys jautrōk. Dzierdīs smīklys, napīklōjeigys runys, lomōšonōs, bezkauneigys dzīsmis...

Valns, aug, kai iz mīlom, rūkys viņ tryn.

Pa tū laiku as vaicōju nu sova kaiminá, kas tys tuids Mikels?

— A, tuids najāga, natiklis, — nūzasplōvş atbīld mañ kaiminš, — strōdōt nagryb, zūg nu tāva naudu, pa krūgim viņ volkojās. A

zyrga maklādams i klāva mōk īleist. Skaitāt i rakstāt ni bu, — ni me. I muļķš väl tuids, vys plōpoj, ka Dīva naasom. Iz bazneicu reši kod atīt...

Ot, ša tav ရaizá, dūmoju, i tá Mikelš Natiklis. Kur tik viņ jō nav? Mikelš tī, Mikelš tá. Vīnā draudzī as jū redzieju ai malnom ūseņom, ūtrā ai dzaltonom. Gradzyni samaukti pa trejs iz vīna piersta voi iz vysim pa vīnam. Tai tod, tei nazolá, kai rádzīs, aug varbŷt pa vysu Latgolu.

Valns, dagōjš da Mikelám, sōka jam pīzasmīt;

— Nu, kur to tu palyki tik padeveigs? Señ as jau tevá tá naredzieju. Varbŷt vys pa bazneicom siedi.—

Mikelš ai rūku viņ atmátá.

— Kas naatzeist Dīva, kam ta jam bazneica.

— Ai, pleminīk, pleminīk, kū to tu žauň,— atsasaucá nazkaids jō dzádzka. — Tu losīs tak precātīs. Kai ta bŷš?! Ka naīsi iz bazneicu, to muna krystamāita niparkū nagribäs īt iz pogostu, rakstāt tōs suná lauleibenis.

— Atrasšu cytu, — ḥūrd zam daguna Mikelš.

— A cyta naīš pi taida pūrdulāna. Redzi, kaids gudrinīks. Dīva naasom! — tai soka nazkaida sīvītā, kura pec izarōdāja par jō krystamōti. — Nu, soki, nu kaidys to tu bībelis izskaitieji, ka naasūt Dīva? Tu tak i lasät väl jiedzeigi namōki. Sova paļ vōrda väl nu ရaizis navari izskaitāt. Soki, nu kureinis tu zyni, ka Dīva nav,— styprōkā jau bolsā sōka runōt krystamōtā. — Soki, a ka nā, to tivlen as krišu tovā cakulā. Voi ta máš par veļti turājam tevi ai krystāvu pi Sv.Kristeibys i atziņom, tycom īšk Dīva vysuvareiga. I voi na ari aizalīdzom. A i jys tiç, ka ir Dīvs.

Tá pazaveru as iz smuta: sazavībá gon, a cyti itō napamanäja.

— Mañ, krystamōt, bolševiki ir stōstiejušs, ka naasom Dīva, deļ tō, ka jō narádz.

— Ak tu vucyna golva, kumelá prōts! A voi ta tu redzi, kai itys

brañdīns dadzynoj tovys i munys zornys?!

— Nā!

— Nu to daudzi kō más naradzom, a tūmār tys voi tys vys ir? A pavaicoj nu doktora, kod jys sagraiza nūdagušū nu brañdīna cylvāku. To baiš pazavārt. Dasa nav tik sacapta, cik zornys sadadzynōtys nu brañdīna. Nu, Dīva narādz, labi, a nu kureinis jemās saulá, zvaigznis, mienesnīks. Nu, pataisi kaut vīnu taidu zvaigzni, ka tu taids lels gudrinīks!

Izdzierdušs itū, cyti sōka smītīs.

— Kur jam zvaigzni pataisāt dabasūs, ka jys topys eceižai, i tōs namōk īdzeīt, soka nazkaids puiss.

— A cik to tu patš īdzyni? I tōs paṭ väl izvolkōji nu sābra eceižys, — turīs Mikelš.

— Kai tu dreiksti tai runōt, komunists tu taids — i sōka jī obi streidātīs.

Pa tū laiku valns vīnam i ūtram īšveikst nazkū ausīs. Tod as radzu, ka šī divi gaili tivlen jau sōkš lupāt vīns ūtram pakaušus i var cāltīs lela kaušonōs storp cytim. Sōku dūmōt patš sevī, kas ta ai mani bȳš? Valns vīna olga mani naatstōš. Jys šūnakт väl var aizstīpt iz álni. Palikš sīva, bārni...

Pazaveru vysapleik, voi nav tá kur mūkys voi krysta, a narādz nikur. Tod iz munys laimis tymā paṭ šaltī krūgā īgōja nazkaida ubadzā, apzakrōvusá ai kristenim, škaplerim, rūžaini.

As tivlen pi jōs klōt.

— Coceīt, — soku, — pōrdūn maṇ kristeni i škapleri.

— A deļkō tav tī aizavajdzā krūgā?

— Coceīt, tá valns pazarōdāja!

— Ai, ai, kū tu tá runoj?! — breinōjäs ubadzā, — Ša, ša! As tivlen škapleru iz kokla, dagōju pi smuta nu mugorys pusis i izviļc̄s kristeni — aizaklīdžu:

— Áj nūst, naškeists gors!

Smuts, kai pārkiuná īsparts pōrkryta car greidu i pazarōdāja iz mozys šaltš tymsijā koktā sovā eistā veidā. Nu purná jam gōja sāra gunš, acs tai i daga, kai div korstys ūglis. Vysim dzārōjim nu bailis moti sazacälá iz augšu. Valns saklabynōja zūbus i aizabłovş najaukā ūža bolsā, kai vātra, izskräja pa škūrstynu. Juškys viņ nūdōrdāja.

Puiši sōka krystätīs, sīvītis treisāja kai apsis lopys. Daži laidās ūrā pa durovom, par lūgim i bāgt prūjom.

Krūdziniks nu lelys bailis tai i pakryta iz šmakoukys bucys.

A, seviški pōrzabeida Mikelš. Jys vys klīdzá:

— Ak, Dīven, ak Dīven, glōb mani — i cytus pagryusdams nu kōjom, skräja nu krūga kai troks. Pec daži stōstāja, ka jys, skrīnūt, ai vīnu rūku pīturiejs sovys biksis, a iz reita redziejuši, kai kaltejēs tōs iz saulis, izstīps iz statená.

As ari bāgu — i izažovu nazkaidus kryumūs, sapliešu sāv vaigu, dagunu, auss i, kod tyku jau iz celā, givūs škapleru. Ak tovu nalaimi, otkon nav! Rādzīs, skrīnūt bȳšu tūs izgaisynōš iz celā.

Mani apjämá bailá nu jauna, a izdzierdš tyvōkā sādžā gaili, drusku aprymu.

— I kai tu, sīveņ, izlaidi mani bez kristenā, bez škaplerim. Atlaidu tá nikur, rādzīs, dreiži nabȳš, atsyuti tod mañ tivleņ tūs pa postu. Pošam kauns prasāt nu ļaudim. Mikelám ari pakar i dazaver, lai jys nosoj. Pasoki, ka tāvu jau gribiejs valns nūrauť iz álni. Ka jys naklauseitu, to tikš tuids najāga par puisi pi smutim.

Atsyuti dreižok škaplerus i lyugšony grōmotu.

Voi izkolta jau īsols?

Paskubynoj arī, lai Napraškūs tyktu dreižok pastateits krysts. Vys drūsōk bȳš dzeivōt,

Ka nanūrauš manā smuts, to dreiži rādzäsimäs.

T o v s pōrza b e i d i s K r i s t o p s.

Šmakoukys krūga tyvumā.



## VII. Ubogi.

Braukōdams pa sovu dzimtini, as asmu jau redziejš daudzi ubogu, a taidu, kai X... draudzī — väl naredzieju. Lyudzu pazavärt iz jīm. Säd pi bazneicys divejōs ryndōs jauni, vaci, leiki, klybi, okly. Vīni dzīd, cyti lelā bolsā skaita pōtorus. Ikkotram pi sōnim ir plota, dzilá kulá, tai ka patš var tymā īleist i väl býtu vīta deļ taidim paļ divejim ubogim.

Pusá nu šīm, tai sauktīm nabogim, varātu väl strōdōt. Daži varātu být par gonim, sorgim, kolpim, kolpyuņom, a ubogu omots jīm ir daudzi pateikamōks: moz dorba, siedi iz vītys, lyudz Dīva, a maizeitā i naudená tai i kreit kai nu dabasim.

Ot, daīt pi jīm kaida saimineica i soka:

— Nūskaiti pōtorus par Brigitys dväseli, — verīs, i īmīdz jīm kū navin rūkōs. Piit klōt pi kaida i saiminīks, — Ša tav pōrs rubļu, nūdzīd saļmys voi litaneji par munu nabašnīku dieleni. — Nu ubogi i raun.

Jī labi pazeist vysus gondreiži draudzis lucekļus.

Dorbadīnom, staigōdami nu sādžys iz sādžu, tyvōk väl īpazazeist ai ikkotrys saimis īškdejīm apstōklīm. I svātdīnom, sādādami pi bazneicys durovom, stōsta vīns ūtram, kas ir tys voi tei, kurī īit bazneicā.

Tod na vīns nu jīm, sajymdams dōvynu, bolsā soka:

— Paļdis tav, čoceiļ, paļdis. — A patš sevī dūmoj: —Ak, tu skūpō rogona! — i maizis, i tōs tav žāl, cik ža tu tá īdevi? Zvierbulš, i tys, varātu vairōk apāst. A poša iz Madalis krystobom apiedi vasalus trejs plōciņus i div sīrus. Tu dūmoj, ka ubogam i vādara nav.

I otkon lela bolsa sōc kaidu saļmu. Jam preteim säd, div ubadzeitis. Vīna i ūtra tur rūkōs rūžaini, dalyktu pi pošam lyupom. Jōs, kai pazavärt, padeveigi tū skaita, a patīseibā napalaiž car sevi nivīna, ka jam napišytu kaida īlōpa.



— Pazaver, Brigiteņ, eukur īt vacīs Stopons. Vakar jys pīdziers gribāja sasisť sovu sīvu, a tei dūšeigi bruka jam viersā i stīpā pōrs ţaižu ai pōrneicu par pīri. Redzi, kaids bumbulš jam šudiņ izskriejs.

A Brigitys kaimineica otkon:

— Verīs, verīs, Madaleiņ, īt iz bazneicu Monika. Redzi, kaida

īzazīdusá ai zōlom. A papīži, papīži kaidi! Tikkū na augstōki par munim kastelim. Naseņ jai bez lauleibys pīdzyma bārns. Áj, áj, žubeiļ, nūžāloj par sovim grākim...

— O, i rasnīs Pīterš tá! — sōc otkon ubadzis. Pi jō nikod naizavad šmakouka. Godōs, ka bārnam zōboku nav, pītryukst dažu ţaizi maizis, sōlā, lūpim bareibys, naizroksta ni avīžu, ni nūpierk deļ sovim bārnim kaidu lementareiti, a šō ryugtumená nikod natryukst.

Lobs saiminīcenš i ubogim dūd paraudzät.

— Redzi, redzi, jauns pōreitš īt. Jī varbēt jau sōc sazavīnōt, dreiži i saukšonys rakstäs. Gribit lyudzit, gribit nalyudzit, a iz jiusu kōzom māš bȳsim, kai lyktys. Nikod jiuš nu mȳsim naizbāgsit.

Tá kai ţaizá aizazvanāja iz lelō Miša. Łaudš steidzās vīns par ūtru dreižōk aizspāt svieteibu.

Tod ubadzis, naspādamys pōrsejōt vysus lauds, sōc lelā bolsā litaneji:

— Kirija eleison...

A cytys vys napōrstōj väl lōpāt bazneicōnu.

— A, i Zolis dāls izlaists jau nu cītuma?! Pranča tāvam jys beja pōrlauzs četrus sōnkauļus i sābram izvedš zyrgu nu stallá.

— Čyganu, čyganu cik šudiņ īt daudz.

Nu, naudená globojīs, bumažnīceni sorgitās.

A kō tá krīvam, garai bōrzdai, vajag?.. Jau na ai lobu prōtu jys īt.

Otkon nazkaida ubadzá:

— Ak, tovu breinumu, pazaver, mōseņ, tei skūpō Mōra nas slymu syvānu iz uperš. Vakar tys sprōga zámī, dakōvā, a šudiņ gryb likt iz oltora. A, lai jī tāv vysi apsprōgst, nūtruceisi, rogona taida, väl nu mȳsim kaidu!

Kod sv.Missj jau beja pusī, rōpoj iz bazneicu nazkaids jauneklis. Ubogi zynoms, navar nūcīst, ka napazasmīt.

— Kur ta, itys tievenš tik vālu? Voi jam mōtā naīdāvá laikā kōpustu

pasträbt, voi dagunu jam nanūteirä?

— Jimsi tu Mikelám golu, — soka ūtra ubadzá, — jys i nu puš Miša izbägš ūrā. Bazneicā jam vysod sōpūt vādars. Navar nūzaklausät ni sv. Uperš, ni mōceibys, a krūgā jys var nūsädät vasalys dīnys i nikas jam naaizsōp.

Ļaudim izejmūt nu bazneicys, ubogi palīk väl izbōzeigōki:

— Ai, īdūdit, ļauteni, nabogim-ubogim, lai jiusim aug maizeitā i lūpeni, lai jiuš poši dzeivōtu symtu godu, lai... Tá ubogs napabeidzá lyugtīs, nazkaida ubadzá izspärá jam iz kōjis. Tys aizaklīdzá:

— Ai, ai! Kō tu tá leiņ iz munys slymōs kōjis?

— Zynu, zynu kaida tāv sōpá kōjī! A, kas ta pīsāja pi stulpis tū sapyvušū gali, lai ļaudš, vārdamīs iz tīm tōrpim, vairōk īdūtu tāv naudys, tu dzārōjs tuids!

— Klusi, rogona! — Klīdz ubogs, — voi ta as nazynu, ka tu nu oltora nūjiemi vīnu sīru. Loba ubadzá, nav kō sacāt.

Vōrds pec vōrda, vīns giunās aiz kastylá, a ūtra aiz vāzys i sōc kuļstät vīns ūtru. Vāzys viņ poukš. Saskrīn cyti ubogi i ar lelom varom izškir kaušļus.

Pec nešporim pi bazneicys palyka tik eistī ubogi: naspieceigī veči, slymī. Lelōka jū dalá lasājās iz tyvōku sileni, natōli nu krūga. Tī jī izdūmōja sataisät sáv pec garim pōtorim eisys i pamateigys vakarinis.

Jaunōkī i dreizōkī nūskräja iz krūgu, atnásá, 20 buteļu šnába, struceiti šmakoukys, kringelu, dasys, pernīku, sytnīka, papirosu — i ubogu ballā sōcās.

Tys pať oklīš ubogs, kurs pi bazneicys tik žieleigi spieläja saļmu meļdenis, tagad rōvá kadrili, polku, valsu i, seviški, jam veicās trepaks aba kazačoks.

Īšmūriejuši, ubogi i ubadzis naizcītā. Nūsvīduši pi molys sovus kastyļus, vāzys, soka lakstät kai kurs mōcāja.

Ak, tovu vīglumu jū kōjōs! Tys, kuram beja pīsīta pi kōjis sapvyusá galá, lakstāja vysvairōk, dzīdōdams:

— Ai žgi, gavari... Cytí otkon, sasāduši pi buteļom i struceiša, vysi kūpā traucá:

— ... Steņka Razin vyplyval...



Ubogu ballá aizavylka aiz pušnaktim, jīm pamaisäja leits.

Vysi sōka lasätīs iz sovim koktim. Otkon saleika ai trejim kuprim,  
otkon sōka klybōt voi mōnät:

— Lauteni, apzažālojит iz nabogim-ubogim. Īdūdit maizeitis  
kañceiti!..



## VIII. X... draudzis bazneica.

Atsastaigōjušam vasalom nedēļom pa dzimtinis kolnim, lájom i caurojīm zemstis tyltim, pateikami ir svātdīnis dīnā īt bazneicenī i atsarauč ai dūmom koč iz mozys šaļtenis nu dīniškom mīysu aizajimšonom.

Tod īgōju X... draudzis bazneicenī.

Pyrmīs nu tōs īspāids nalobs: ļuti aplaista, nakrōsōta nu Moižeša väl laikim, jumts tak, iz oltorim greizi lukturi, sīnys ai staipieknim, apšmurguļotys. Vysur karinej staipiekni, rádzīs puteklis. Karūgi vaci, a ļaužu pīgōja dīsgon daudzi.

As arī īzamaisieju jū vydā — i, pōrmetš krystu, īgrymu dūmōs.

Eukur suplōk ai mani tup iz celim sīvītā. Pi jōs mozs, skaists puisāns, godu 2—3. Staigōdams pīzatur pi mōtis:

Ak, žieleigs Dīvs, dūmoju, i as nazkod tuids beju, a tu, mīlū bierneņ, kod naviņ paliksi vacs kai as. Laiks skrīn i apturāt tū nikas navar...

Tāpaļ natōli nu maná krāslūs sād vaca, sierma-sierma sīvītā. Jei korsti lyudz Dīva. Radzu, ka jai nūbyra par byudim pōrs osoru.

Kaidys jiutys dūmoju, viļņojo tagad jōs sirdi? Kū jei dūmoj, par kū sapņoj? Deļkō aizraudōja? Voi nažāloj sovys jauneibys? Voi apjem jū skumá, ka jōs dāly i māitys nūgōja pa sunā celim i tagad jū, jau bezspieceigu, pi vacuma, dzan ūrā nu ustobys i žāloj maizis ricenis? Kas zyna?.. Nūzapyušu i as, apdūmōdams kas to bȳš ai mani pi dzilā vacuma, kas borōš, kas žālōš?

Ak, žieleigs Dīvs, naatlaid maná! I atveru lyugšonys grōmotu. A jiutu, ka nazkas kai grōbojās maņ ap kabatu. Kas tá tuids, lyga, dūmoju, varbȳt.

Voi na patīsi tī ubogi, tī runōja, kab naudenī globōju, a pōrzalīcynōju, ka tá na zaglis, a suplōk ai mani stōv nazkaida

skaistulá izarūšusá, kai pučeitá, kai maganená. Moti sagrīzti taidūs rindžeišūs, kai sivientená ásteitá, byudi izmāleiti, koklys plyks, varbīt pītryuka, šymā vītā perkelá. Kopcená sataiseita nazkai ai gailá ásti, grōmatená rūkā, a radzu, ka naciži nu tōs jemās. To jai vajag paraudzāt motu, voi körteibā, voi bizis būrtš dzeivys, naatrōvá tōs kaids sovvalnīks puika, to gradzynu jai jōpōrgrīž iz piersta, to kopceni jōapraun. Radzu ari, ka vys myrkšynoj sovys actenis iz puišu pusi, voi nazaver iz jōs tī kaids Jōneits.

Pazaveru par placim, kur jei tī skaita.

Ak, tovu kaunu! Grōmatená pōrgrīzta iz augšu! I šei skaistulá cer kū naviņ izlyugt sáv nu Dīva!

Tá kai ḥaizá sazvanäja iz upereišonys, laudš mātās celus i mani atstyumá drusku molā. Patupiejs mozu šalteiti, otkon celūs kōjōs i radzu, ka pret mani izataisäja vīna sīvītā. Jei, atsamatusá celūs, pīleika, nūlyka lyugšonys grōmotu iz pošys greidys, atsaspārá iz tōs ai obejom rūkom, a ūtru golu, kurs narunoj, izstatāja iz durovu pusi. Nā, dūmoju sovā prōtā, nabīš, Krištop, labi i drūši stōvāt tyvu, jōit väl kur molā.

Tik kū as pazakustynōju, kai mañ preteim čōpoj nazkaids veirītš nu bazneicys, laužās car ḥaudim i kai lōcš drōžās viersā. Kur nakur dora sáv ceļu ai kulāku i mañ ari, naidinīks, īgryudá tik stypri zam eikšim, ka tagad väl sōp.

Tá otkon, stōvādama nazkaida sīvītā, sadūmōja izteirāt sáv dagunu. Tod jei bez vysaida lakatená, sagrōbōjusá tū ai pīcim pierstim, spryudäja valī i, kū Dīvs dává rūkā, «šlopnäja» ap zámi, tik kū mañ na iz bikšom.

Rībums mani tai i pōrjämá. Voi ta tav, sīvīt, dūmoju, nav jau i skustená, tu namozgōta taida cyuka. Moz itō. Vīns ūsainš veirītš, stypri atsakōsiejš i pavīlčš väl ai dagunu tik stypri, ka karūgi i tī sazakustynōja; kūpā ai šnergelim izspīlōvá vysu iz greidys. Vārdamīs iz itō, jutu, ka vysys munys zornys pōrzagrīzā vādarā. Mañ sōka īt

vamys. Īšu, dūmoju, kur stōv mozōk ļaužu. I tī nabeja maņ laimis. Kai ရaizá pret mani stōv nazkaids jauneklis. Dīsgon labi apzagierbš. Viezená rūkā. Iz pierstim nazcik gradzynu. Pastōveigi rīž iz augšu sovu cakulu, a tys na ciži jō klausā, moti vys kreit jam iz pīris. Lyugšonys grōmatenis pi jō nav. Stōvādams verās iz vysom pušom, a vysvairōk, kur stōv Madalis. Žōvoj i tik, pogōns, stypri, ka maņ ap ausim viejs tai i īt.

Kod ļaudš matās celūs, jys stōv kai nūlauzta kūka stymbyns. Nu laika leidz laikam nūslauka putekli nu sovom pierdukñom, a nabogs, narādz, ka jam pa mugoru rōpoj trejs mīly sātys kukaineiši: prusaks, blaktš i vutš — i kai sarunōjuši, lein jam aiz apaklis. Jauneklis saraun ရaizi placus, saraun ūtru, golu golā naizcītā i, aizbōzš pierstus aiz apaklis, sōka jūs tī medät.

Pa tu laiku viezená izkreit jam nu rūkys. Jys pīzalīc pec tōs, i nu vīnys kešys pabyra jam kartys.

Ak, tu dīdeļníks taids, dūmoju, kas tu taids esi?? Vierūs, vierūs, tyspaṭ kur naseņ dzīdōja iz kopim «Kur ta tu beji, ōzeiti munu» i pec tik najauši tyka ai dagunu gūvš plōcineitī. To tu esi muns vacīs pazeistamīs Mikelš Natiklis!

Cyts sazakauniejs atstōtu kartys i šmauktu ūrā, a šys tievenš sōka tōs mīreigi lasāt. Tūmār, nūtyka jam kas pavysam nagaidams.

Iz kartom sakryta mōsenis, kai zvierbuli iz mīžim, saplyukōja tōs gobol gobolym i svīdā jam acīs.

— Ša, kartoj, zosols taids!

Mikelš satveika, i, napōrmetš krysta, dīdzá nu bazneicys ūrā. Kas ai jū pec nūtyka, nazynu. Dzieržu, jau teik laseits Evangelijums.

Ļaudš cālās kōjōs i vītā, ka uzmaneigi klausātīs Dīva vōrda, sōka kōsāt, sprauslōt, teirāt sovus dagunus, šniukōt. Cytī otkon ī ūrā, šliukojūt ai kōjom pa greidu.

Kas ža tá taids, dūmoju?!. Kur palyka itīm lautēnim prōts. Var bȳt izsvīdā tū ūrā nu sovys golvys kūpā ai pūrdulim?..

Vīnā koktā bārņuks spruka raudōt, ūtrā laidā valī vāl skaneigōkys stabulis. Vys itys sacälá taidu trūksni, ka gryuši beja dzieržams bazneickunga bolss.

Tod, dagōjs tyvōk pi ambonys, sōku klausätīs.

Beja runa par senejū Salomona bazneicu, kura tyka saleidzynōta ai itōs draudzis Dīva nomu.

Bazneickungs aicynōja, lai ļaudš pīpaleidz izdarät remontu.  
— Redzit poši, — soka, kaida ir mīsu bazneicenā. Dreīzi var sakrist. Lyudzu, saejmit šudiņ — pōrrunōt par bazneicys remonta izdareišonu.

Īšu, dūmoju, i as, car ziņkōreibu pazaklauseišu kaut nu tōlinis, cik saīš tū x... draudzis lūcekļu pazapyulāt par sovu Dīva nameni, kur jī tyka nūkrysteiti, salaулоти, gōja pi grāka vaideišony... i kura pavadās jūs iz tū myužeigu dzeivōšonu.

Izgōjs nu bazneicys, verūs, stōv div puiši — ūsaini.

Vīns rōda ai lelū pierstu par placim, kas zeimoj, ka īsim, raug, iz bazneicys sapuļci, a ūtrīs — taipaļ ai lelū pierstu par placim roda iz krūga pusī. Vāl ţaizi jī svīdā ai pierstim, golu golā tūmār krūgs pōrvarāja bazneicu. Cytī otkon, dzieržu, navar atīt, ka jōapzaver zyrga, tam sasōpiejš vādars, cytam golva. Tam otkon kōjī nazkas īzadyurš, jōnūīt da «peršolam». Bōbenis vāl saītu, a kū ta, soka, máš tī darāsim bez puišim.

Tai golu golā iz sapuļci sagōja: vīna špitelā, vīna mōsenā, zakristijans, varganists, nazkaids svešinīks, kurs gribāja, lai jam izdūd metriku, i as...

Koleidz máš tá kauneigi väramās vīns iz ūtra, aizzvanāja bazneicā. As izgōju ūrā, dūmoju, bȳš tivlen nešpors, a radzu, ka īnas nabašnīku. Ľaudš dzīd;

— Apzažāloj iz manā, Dīvs...

Ar gryutu sirdi as aplaižu šōs draudzis bazneiceni...

Narunojūt jau par ļaudim, nazyn, voi jei nabadzā, izturās

leidz cytam godam.



## IX. Avīzā.

— Avīzā, avīzā! Izgōja jauna avīzā! — Tai klīdzá mozs puisāns, nasdams pa tierga placi vīnu nu mīysu avīzjom.

Nūpierku as vīnu numeri i, ībōzš kabatā, laižūs tōlōk.

Dīna jau gōja iz vokora pusi. Mīstenī nagribieju palikt, beidūs zagļu, dūmoju, nūvīlkš kur kaidā tejneicā i tūspaṭ sanosotūs jau zōbokus.

Sōku čōpōt iz tyvōku sādžu i lyudžu naktš mōjis.

Nu ţaizis saiminīks nagribāja manā laist vydā, a radzūt, ka as, pyrms nakai sōkš grauzt kringeli, pōrmešu krystu i, izviļčš nu kabatys avīzi, sadādams iz molkys strupulā, sōku tū skaitāt — atļovā man atsagulš sovā ustobā iz greidys.

Saiminīks, zynoms, ziņkōreigs — nu kureinis as, kur ejmu, kai manā sauc itt.

— Ejmu, soku, iz sātu, beju nūbraucš iz Kurzemi apzavārt sova kutara. — Kū tá, dūmoju, stōstāt jīm, ka mani sīva pīspīdā izdarāt celōjumu pa Latgolu; nasaprass mani — vīna līta, a ūtra paskaitās par kaidu zosolu i izdzejš naktš laikā nu ustobys, i áj tūlaik, kai vylks iz mežu.

Cikam vyra vakarinis, as otkon, ībōzš dagunu avīzis vydā, jo ustobā daga taida moza, moza lampenā — smārdelā, sōku tū lasāt.

Saimineica, maiseidama putru, vaicoj nu manā:

— Kū tu tá redzi, ceļaveir? Kas tī tav taids par papeiru?

— Daudzi kō radzu, saimineiceņ. Reigu, pīmāram, radzu, zynu kas tī dorōs; bolševiki roksta, ka mierstūt nu bods, kai myusys nu myusmeļom; ka šūgod vosora bȳšūt solta, mīži naizaugšūt i šmakoucenis nabȄyšūt; ka iz zāmis pusi eimūtā lela planeta aba zvaigznā. Tei varūt aizmāst ai sovu ásti aiz jiusu sādžys i nūslaucāt iz jyurys dybynu vysus tōs dzeivōtōjus... i ka...

Tá as nadabeidžu lasāt, kai sazacālā brīsmeiga raudōšona.



As i napamanieju, kai ap mani pa kluseņom sazalasāja bārni,  
nūkōpuši nu sylta ceplā, gribādami, nabogi, varbūt, izdziersēt kaidu  
pōsaceni; a padzierduši par tū baileigū zvaigzni, laidā valī sovys

stabulis. Tod nagribādams vairs kārdynōt bārnu, pōrstōju lasāt, tū vairōk väl, ka saimineica pošulaik pastatāja iz golda syltys putrys blūdu. As tivleņ lizeiku rūkā i pi dorba.

— Kur ta dabōji taida papeira? — vaicoj saiminīks.

— Kur dabōju?!. ikkotrs var tō dabōt. Nūáj iz mīsteni, nūpierç, cik viņ gribi.

— A voi ta jiusu sādžā tō nav?..

— Nā! Dīvs glōbá väl mȳsus nu taidys nalaimis. Ni pi vīna tō nav.

— A deļkō jiuş skaitot ītū avīzi voi papeiru par nalaimi!

— Tu, varbȳt, ceļaveir, kai svešinīks, nikō nazyni. Muna kūma, soka saimineica, kura dzeivoj natōli nu šanis, izrakstāja tū avīzi i jai tymāpał dīnā saslyma vysi syvāni. Četri jau nūsprōga, a trejs väl leidz šai dīnai staigoj, nūlaiduši purni. Väl na vyss. Munys mōsys dīvers, nūpierç avīzi, památā tū iz naktē iz golda, i vysi nūgōja gulātu. Naktī saiminīks mūstās i dzierd, ka nazkas čaukst. Ustobā beja gaiši, jo speidāja mienesnīks, i rádz, ka avīzā poša maun pa gaisu i taišni iz jōs gultu. Iz reita cīži saslyma i tagad väl vys vodōjušīs ai doktorim. I mȳsim baiš mīlū celāveir, tu tū nūgloboj, kur dzījōk sovā kabatā voi kuleitī.

— Nazabeist, nazabeist! Kū jiuş stōstot, vyss ir maly. Syvāni saslymtu i bez avīzis, a tai sīvītái, kas naviņ tam leidzeigs pazarōdāja sapynā.

— Nikails tī sapyns, — īzamaisa saiminīks, — pi jōs ir bejušs tūvokor vepra bāris.

— Nu ot, redzit soka, īčarkōjušam cylvākam i smuts var pazarōdāt, na tikai skrīnūša avīzā.

Tá as sōču jīm īteikt i skubynōt, lai izroksta avīzi.

— Cieški tū losit, soku, tod zynōsit, kas dorōs iz pasaulā. Navajdzäs lyugt ni ūyda, ni čygana, lai pastōsta kū jaunu. Avīzī, vys runoju tōlōk, var atraſt väl daudzi lītu dereigu deļ saimisteibys.

Tod, pazaviers iz saiminīka dagunu, saprotu, ka jys miļ dažu ņaizi paūšņōt nu glōzis.

- A zyni kū, kaimiņ, voi dzierdieji, kū avīzis roksta?
- Nā, nazynu!
- Nu to pazaklausi.

Tá as otkon, izviļcš nu sovys kulis avīzi, sōku jau drusku malōt, lai tī šīm ļaudim īteiktē drukōtu vōrdu, vys gaišoki, dūmoju bȳš. Tod sōču:

— Reigā vīns čyuls izgudrōja taidu mašini, kura akmiņus samaļ par īsolu. Šmakouka izejmūt dīsgon loba, tikai jōpīlīk drusku īsola i apeiņu. Mašinā na dōrdži moksojūt. Īteicama zemnīkim.

— Voi dzierdi, bōb, soka saiminīks,— labi bȳtu tū nūpierkt. Rādzādams, ka saiminīkim pateik muna skaiteišona, maloju tōlōk.

— Vōczámī atsaroda vīna sīvītā, kura mōkūtā nu snīga taisāt pīnu i neiť svīstu. Mašinā deļ itō arī namoksojūt dōrdži. Zemnīki, sazalykuši kūpā, var tū vīgli nūpierkt. Tá ir aizrōdeita i adresá.

Odessa. Pīna īla.

Oi, dūmoju, par daudzi jau samaloju. Odesa tak, varbȄt, na Vōczámā. Nu, nikas, saiminīki, maņ līkās, geografeji, taipaņ kai as, na cīži zyna, bȄš i taida loba.

I, patīsi, pret munu adresi nikō preteim naturäja.

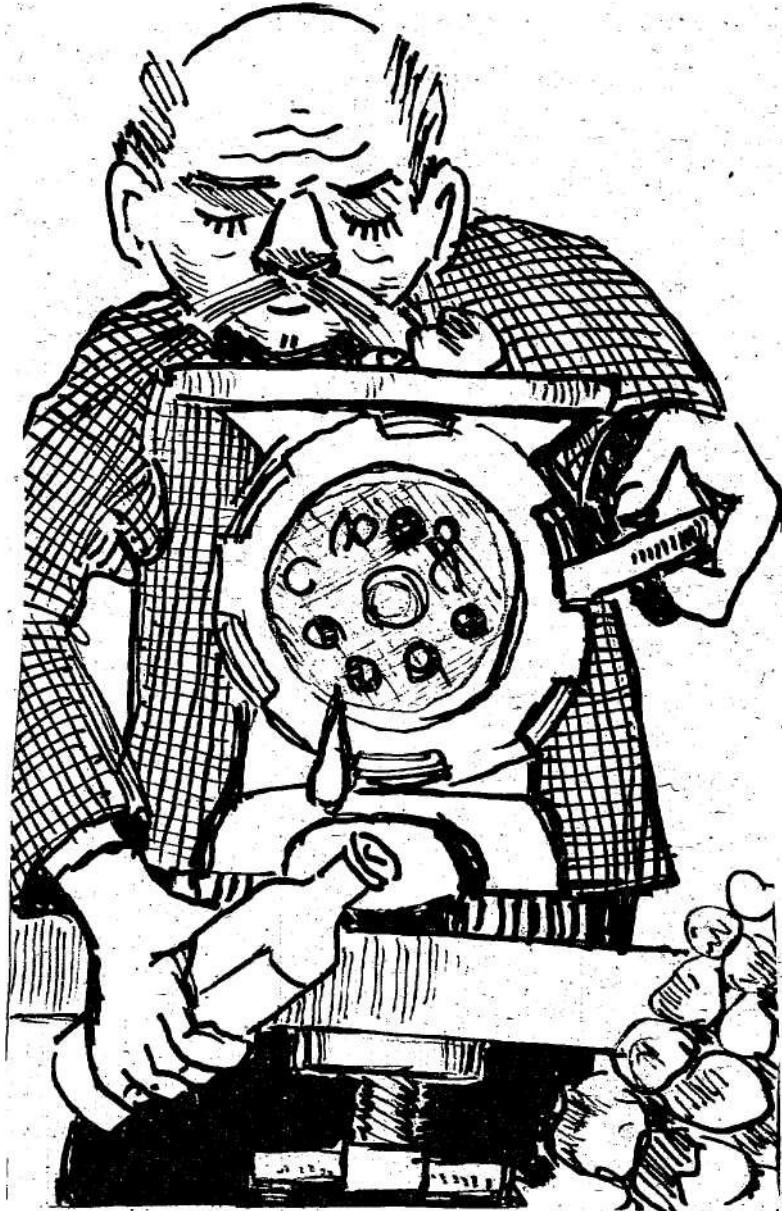
Losu otkon tōlōk.

— Nazkaids Mikelš natiklis, atrībdams sovam kaiminām, sareidāja iz jō vepra sovu groznū Britanu. Sunš atkūdš vepram ásti.

Saimineica aizadūmōja. — Breineigō mašinā, — soka, — več, pierksim!..

— Nu ot, redzit, kū var laikim izlasāt nu avīzis.

Verūs, bārnuki otkon pi manā klōt. Actenis tai i ūrb munā avīzī, gaideidami, zynoms, pōsacenis. Tod, pōrškūrstiejs avīzi, atstōstieju, kaidu zynōju nu prōta, pōsaceni par lopsu i vylku...



Bārni lyudz vāl pōsacenis. Soku, ka šymā numerī vairs nav. Lyudzit tāva, lai jiusim nūpierk ūtru numeri. Tī bȳš vāl skaistōka pōsacená.

Tod vaicoju nu saiminīkim, voi ir pi jīm kaidys jaunys grōmatenis deļ bārnim.

— Naasom— skaņ atbīldá.

— A kai ta jiuš izmōcāsit sovus bārnus skaitāt?

— Nu pōtoru grōmotys.

Tá vīns nu bārnukim atnásá maņ parōdāt itū grōmotu: malna, vaca-vaca, tai varbīt kaida tyukstūša godu, apkiezeita nu myusom, prusakim, dažys lopys izrautys, saplāstys, a palykušōs väl pi dzeivis sabadeitys ai mozu skalená skabardzeni, kura īlykta tāpač grōmotā.

Ak, jiuš naboga bārni, padūmōju, kai jiusus komoj napraškys tāvs ai mōti! A bolsā soku:

— Kai ta jiuš, dzymdynōtōji, nagribit saprasť lementara lobuma. Tī ir symts ḥaižu vīglōk izamōcāt bārnam skaitāt i rakstāt, nakai nu pōtoru grōmotys. Lementarī iz ikkotrys lopys radzamys biļdeitis: začeishi, suneishi, gaileishi, kačeishi. Ir pōsacenis, dzīsmenis. Zam beigom īlyktys eisys atsaceibys, pōtori i mozi losamī gabaleni.

Pec vakariņom gōjam vysi gulātu. Maņ nagōja mīgs, grūziejūs nu sōna iz sōnu. Blusys nažieleigi kūdāja. Muni saiminīki aizmyga dreižōk, tūmār pyrms ilgi väl sprīdā sovā storpā par avīzi.

— Vajag izrakstāt, bōb.

A labi býtu, veireņ. Tik ka nanūtyktu kaida nalaimā. Bārni arī lyudzā tāva. — Tāt, nūpierç mīsim lementareiti, pōsacenis.

Iz reita, atsavasalōš ai sovim višmīleigīm saiminīkim, laižūs tōlōk.

Braucūt jau iz sātu, maņ, otkon dagōja ceļot pa itūpač sādžu, a as napaspieju īīt pi sovim pazeistamīm. Tik dzierdieju, ka avīzi jī jau beja izrakstiejuši i vecš, losūt tū, vys meklejūt, kod bȳšūt apraksteita mašinā, kura varūt samal̄t akmiņus par īsolu...

## X. Iceks i Šmulka.

Pec garys braukōšonys maņ aizagribāja jau iz sātu.

I sīvenā arī roksta, lai as braucu. Mikelš sābram izsītē lūgus, pec ai nazkū tī sazakōvš i daguns asūt jam nūgrizts iz vīnu pusi i voi naasūt jau salauzts pōrs sōnkauļu, staigojūt saleicē trejūs kuprūs.

Tod laižūs iz sātu, vasdams leidza vasalu maisu vysaidu jaunu deļ manā īspaidu, gadīnu i stōstu. Nu, tagad ejmot šur vysi gudrinīki, kuri braukōja pa vysu Eiropu, bȳs maņ kū jīm pastōstāt.

Ībrauču jau pādejā mīstenī natōli nu Naprašku sādžys. Tā maņ grybūt nagrabūt dazagōja pōrgulāt tejneicā pi vīna žyda.

Pīkuss nu celā, as dreiži aizmygu i, varbȄt, stypri krōču, jo, pazamūdīs, izdzieržu car plōnu i škierboju dieļu sīnu, kai žyditā bōra sovu veiru Icku.

— I kam tu laide taide durake goje, vine nikam nadeve gulet, kroce kai troke.

Tod as vāl styprōk pakrōcē kaidu šaļteni, sōku klausātīs, kū tā taidu žydi runoj. Beidūs, ka jī nanūkautu manā deļ sovom macom.

Durovys pastōveigi kloudzynōja. Beja dzieržams, ka nazkas īit i izīt.

— Gut morgen, Icke! — nazkas apsveic munu saiminīku.

— Labdien, Šmule kunge! As tagad asmu Latvijas pavalstnike un runoju tikai latvyski.

— Moze nu tevis kunge, bet pi manis ir veļ leišu, krīvu, pūļu, vōcišu un igauņu pase. Brauc kur grike un taise šepte.

— Uj, vei, Šmuļke! kai tu vareji itū izdarīt?

— Žeidele vise var izdarīt, — prošen, pane Icke!.. — i obeji žydi sōka smītīs.

— Cik moksoj lyni, Šmuļke?

— Tu lobok pavaicoj, cik ņeidele dūš par vinem, Vaļdībe grikeje sajempt monopolī savos rūkos un ņeideļus atstumt pavusam

molā. Un kas nu ito izgoja? Bez žeidele ni nu vīte.



— Lynu punkte bez Icke — Šmulķe — smīkleiga līte?  
— Cik mes dūsim tīm latvīšim par labībe, lūpe?

— Vajag sasaukt̄ kagale un nūspris̄t̄, lai tī goje strodoj deļ mums.

Tá sōka rīt̄ žydu sunš.

— Tāte, tāte, gevalt! jau razbojnikē lein! — klīdz pazamūdīs mozīs Abramke.

— Sare, pazaver car loge, — soka Icke.

— Uj, vei! maņ baiš! Boz golve tu pašs.

Nav kō darāt̄, Icke izbōzā pa lūgu golvu i tivlen̄ atsarōvā atpakaļ.

— Tfu, misiugine! Tī durake Mikele guļ, kai pīdzeruse cyuke pi mūsu lūge, un Britane dagojuse apslacynoje un tagad porstoje rīt̄.

— Taise lūge cīte, — soka Šmuļs. — Šudiņ šabaše, vajag izdzert mozu drusku šnabe. Žeidi na latviši, daudzi nadzeri.

Tá jī otkon sōka her-her-runōt̄ par tū, ka varātu väl dōrgōk pacālt cenys iz fabrikys preçom i zamōk nūsist̄ labeibys vierteibu. Latviši vysu samoksōškūt̄, soka. Vīnam, ūtram parōdi buteli, to jys gotovs asūt pōrdūt sovu sīvu, bārnus, zyrgu i patš sevi. A paraugi, soka, tu pajimt̄ nu manā munu tāvu.

Tá žyds parōdāja iz munu pusi sovu kulāku, kurū skaidri redzieju car škierbeni.

Lai gon žydi teicā, ka šī na latviši — lūpi, daudzi nadzerūt̄, tūmār jīm nu tōs paš druskys īreiba golvā.

Seviški tys Šmuļs, pi kō beja daudzi pašu, pastōveigi skubynōja Icku:

— Icke, īlej moze, moze šnabe. — Tod golu gola jys sōka jau ņūrdāt zam daguna nazkaidu žydu meļdeni, kura cieški atsakōrtōja vōrdi:

— Zog, zog, zog (soki, soki, soki).

Icke klīdzá — Gut, gut! Soksim kadrile!

As, naredziejš väl nikod taidys kadrilis, väl cižok pīzamīdžu pi škierbenis.



Radzu, ka izgōja iz ustobys vyda Ickeš i Šmuļka. Vīns i ūtrs izstīpā iz prišku obejis rūkys, pi kō tai, ka Icka rūkys beja viersā, a Šmuļkys zamu. Tod, turādamīs ai pierstim pi pierduķnom natōli nu

placim, izstatāja kōjis: kairū ai kairū, lobū ai lobū.

Tymā paļ laikā, grūzeidami sovys golvys iz vīnu i ūtru pusi, sōka dzidōt:

Icke, Šmuļke,

Zog, zog, zog!

Icke, Šmuļke,

Zog, zog, zog!

.....

i tai bez gola.

Itei laksteišona nu ရaizis gōja nūpītni, lāni, taipaļ kai i meļdená, a vālōk vys dreižōk i dreižōk.

Žydim jau sōka kratātīs cicelis, peisi, lapserdaki, obu jū garōs sveitys. Jarmolkys nūkryta nu golvys. Sasveida nabogi, kai strōdōdami grytu dorbu.

El̄sinäja Iceks, a Šmulke väl vairōk.

Meļdená vītā jau beja dzieržami tikai dreiži izsaceitī vōrdi: zog, zog, zog!... Sarys i Čaikys, verūtīs iz jīm, saleikdamys nu smīkla, gōzās pi zāmis.

Galeigi, obeji kadriņiki, pīkusuši leidz beidzamam, kryta iz beņča i, slauseidami nu pīris svīdrus, vīns par ūtru sōka runōt:

— Uj, vej! Kaide lobe un ļustīge žeidim dzeivošona tymā Latgale.

Tá sunš otkon sōka rīt i nazkas dauzāja pi lūga. Leits leja kai nu spaná. — Kas tī taids? — vaicoj žydi.

Dzieržu žieleigu bolsu:

— Icek, laid vydā, Mikelš asmu!

— Uj, lai tevi «chvorobe» pajymtu!

Žeideļs nūgōja attaisāt durovys i īlaidā tejneicā ītū putynu.

Mikelš, brīsmeigi lomōdamīs, nūsvīdā sovu samierkušū kuli i kryta iz beņča i dreiži aizmyga, a maņ mīgs jau beja pa golam. Navarieju vairs aizmigt: beidūs, ka naapzogtu manā Mikelš, a nu

ūtrōs pusic ūdu blakts kūdāja nažieleigi.

Žydu kolpyuná apdzäsá šabaša svácis. Žeideļi väl her-her-parunōja kaidu šaļti, i dāväs pi mīra.

Par nagaru šaļti dzieržu, ka nazkas atjōja. Zyrga viņ pokovi nūdōrdzāja pa mīsta akminim.

Pec nazkas väl dabraucá ai rotim i vīgli vīgli paklabynōja pi lūga.

Sunš naizlaidá ni puš baļstená.

Varbēt sabraucá jam kaidi vīsi. Žydi sazacālā kōjōs i kluseņam pacālā arī Mikeli.

Par šaļti vys nūklussa, tikai žydi vys väl gamanäja.

Tagad jīm, drusku paguliejušim, pavysam jau izgōja pokmeļs nu golvys. Žeideļi sōka bādōtīs par sovu jaunōku paaudzi.

— Zyni kū, Icke? — runōja vīns ai rasnu bolsu, — mīsu jaunōki žeideļi sōc jau taipat maitotīs, kai latviši.

— Uj, gevalt?! Navar bēt.

— Kai navar bēt, ka jau ir. Un šite Chaime, kur tikkū nūbrauce ai zyrgim?

— Mūsu talmude stov raksteits, ka goje nav lele grake zagt.

— Bet Chaime var tikt cītume.

— No, vine nav taida mulķe, ka tik vīgli pazadūd.

— Nu, a pazaklausi vel. Šmulķe dālam Jankeļam saslyma jaune sīve. Jys apsūleje, jo Chaike palikšūt vasala, jys pordūš sovu gūvi - raibali i naudu atdūš iz sinagogys. I patīse, sīve izavasaloja, a Jankeļam tyka žāl sovys gūtines. Tod jys, kai gudra golve, izdūmoje taide štuke.

Izvede iz oplot gūvi i kači. Par gūvi gryb 5 rubli, a par kači 8.000 rubli. I vysim percejim soka, ka gūve bez kača i kače bez gūvs nav pordūdame.

Tod Jankeļs, sajeme naudu, iz sinagogu atdeve tikai 5 rubli, a par paliku nūperke sāv veļ loboku gūvi.

— Uj! — taišni ministra golve! I Moizešu likume izpildeje.

A as sovā protā padūmoju, ka i pi žydim natryukst sovu Mikeļu Nagantnīku.

Gaismai viņ austūt drusku pīsnaužu. Kod pazamūdu, saulā jau augši stovēja iz dabasim.

Mikelá natiklā jau nabeja.

Iceks, kai vysod, sädäja sovā būdī i napōrlaidā cauri nivīna zemnīka. Vys izskrīn nu būdis i vaicoj:

— Kaimine, pagaide, kū pordūt? Voi nav pi tevis teļa odine?..

Samoksōš žydam par naktş mōji, laižūs iz sovu sīveni, a celā na ɻaizi vys pōrdūmōju, voi nav tá šymā tejneicā ītaisiejuši sāv pereklá zyrgu zagli?..



## **Saturs**

- I. Viestulá sīvai.
- II. Pilš kolns.
- III. Lōcş.
- IV. Tierga dīna.
- V. Kopi.
- VI. Ūtrō viestulá sīvai.
- VII. Ubogi.
- VIII. X... draudzis bazneica.
- IX. Avīzá.
- X. Iceks i Šmulķka.



Datorsalykums uzņāmumā «Nūvadnīks», Preili,  
Aglūnas īlā 1.  
Īspīsta uzņāmumā «Daugavpils tipografija»,  
Daugavpilī, Valkys īlā 1. ofsetdruka, pīcys  
nūsaceitōs lūksnis.  
Metiņs - 2000 eksemplari, leigumcena.  
Izdeviejdarbeibyas aplīceiba Nr. 0086.  
Tehniskō redaktore Tamāra Elste.



